

BULETIN MUTIARA



PPP for Juru-Sungai Dua elevated highway

■ Story by **Riadz Akmal**

■ Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

It's all systems go for the Juru-Sungai Dua elevated highway project following its inclusion in the recently-announced federal Budget 2025.

For starters, the decision has been made that it will be carried out through the Public-Private Partnership (PPP) method, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

According to Chow, the project's cost also has increased to RM2 billion, from the initial estimate of RM1.8 billion.

He also thanked Prime Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim for including the project in the 2025 Budget, which was announced on Oct 18.

The Juru-Sungai Dua elevated highway is one of the key projects highlighted in the 2025 Budget.

"I welcome this announcement from the Prime Minister. I also appreciate the dedication and commitment of the Public Private Partnership Unit (UKAS) Prime Minister's Department, which has collaborated closely with the Penang government to ensure this crucial project was included in the 2025 Budget.

"The next challenge will be the project's implementation. I hope this project, along with several other key projects announced in the 2025 Budget, can be expedited due to their urgent necessity, as they can hugely benefit the people in the state," Chow told reporters after attending the Salvation Army Open Day in Logan Road.



Chow presenting a certificate of appreciation to one of the traders who participated in the the Salvation Army Open Day.

When asked whether the Juru-Sungai Dua elevated highway project will be toll-free once completed, Chow replied that there are already existing tolls along the route from Juru to Sungai Dua.

Additionally, Chow also expressed appreciation for the announcement of a new Urban Transformation Centre (UTC) in the Seberang Perai area, which he said would enhance the quality of public services at UTC@Komtar.

Several other key projects for Penang were announced in the 2025 Budget, including the raw water supply project from

the Perak River to meet the water needs of northern Perak and Penang, the Penang Light Rail Transit (LRT), the expansion of Penang International Airport (PIA) and the Batu Kawan Industrial Park 3.

In his speech at the event, Chow commended the Salvation Army Penang Children's Home for its longstanding charitable contributions.

He emphasised the vital role the organisation has played in shaping the lives of the underprivileged.

He described The Salvation Army Penang as a beacon of hope for children who

have found themselves without the support of a stable family environment since its founding in 1938.

"For the past 86 years, The Salvation Army has provided a caring home, quality education, and loving guidance to many children who were unable to grow up with their own families.

"This shows that The Salvation Army has created a foundation for Penang's children, offering them a safe place to be during challenging times," said Chow.

Speaking about the programme, Chow said the event was held to raise funds for The Salvation Army to sustain its charitable initiatives, with a fundraising target of RM160,000.

The day's activities featured various stalls offering a variety of foods, such as char koay teow, ice kacang, curry mee and satay.

Chow also announced a RM10,000 allocation from the state government to the Salvation Army Penang.

He also encouraged Penangites to contribute, emphasising that every donation, regardless of the size, helps in making a difference in the lives of those in need.

Also present were The Salvation Army Singapore, Malaysia, Myanmar and Thailand Territory territorial commander Colonel Hary Haran, chief secretary Lt-Col Nigel Cross, Malaysia regional officers Captain Andrew and Captain Fiona Lo, Malaysia public relations director Nigel Jones, national advisory board member John Lee and Penang corps officers Lt Royston and Audrea Remus.

Penang's rise as med-tech hub

REGIONAL med-tech powerhouse is in the making with Penang's rise in this sector, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

Speaking at the 35th-anniversary dinner of the Association of Malaysian Medical Industries (AMMI) recently, Chow highlighted that six of the top 30 global medical technology companies have already established manufacturing footprints in Penang.

"Many of these companies are producing higher value-added products, including scientific instruments, medical electrodes, catheters, surgical equipment, orthopaedic instrumentation, and programmable devices such as pacemakers and defibrillators," Chow said.

"With the highest concentration of med-tech companies in Malaysia and Southeast Asia, Penang is poised to strengthen its position as a highly attractive location for its infrastructure availability and ecosystem that meets the demands of this industry.

"But beyond infrastructure and ecosystem advantages, Penang's med-tech sector is



Chow (fourth from left), Lee (fifth from left) and AMMI board members all set for the cake-cutting ceremony to celebrate the association's 35th anniversary.

expected to continue its growth this year and in the years to come," Chow said.

According to the Asian Insiders Market Report, Malaysia's medical devices industry is predicted to grow at a compound annual growth rate of 7.9% between 2024 and 2028.

This growth, driven by both domestic and global demand, is expected to benefit Malaysia and, in particular, Penang.

Chow also noted that medical tourism continues to be a sig-

nificant growth driver since the pandemic.

"In the last six months, Penang attracted 214,100 foreign patients and generated RM456 million in revenue. This, in turn, has spurred an increase in private medical facilities, with 17 established in the state to date," he said.

While Penang is widely known as the "Silicon Valley of the East" for its strength in electrical and electronics (E&E) industries, Chow described

the medical devices sector as Penang's "silent grower".

"From 2018 to 2023, Penang accounted for 45% (or RM6 billion) of Malaysia's scientific and measuring equipment, including medical devices, in terms of approved manufacturing investments," he stated.

The state government will continue to focus on ensuring sustained growth in the med-tech industry, particularly through talent development and infrastructure support.

Also present were Andy Lee Kuan Min, chairman of AMMI; Dr Muralitharan Paramasua, chief executive of Medical Device Authority Malaysia; Umarani Muniandy, executive director of Malaysian Investment Development Authority (Mida), Datuk Loo Lee Lian, chief executive officer of InvestPenang; AMMI board members and representatives of various government agencies.

In his speech, Lee expressed his gratitude to AMMI members for their dedication, passion, and innovation over the past 35 years, which have driven Malaysia's medical devices industry to new heights.

Lee acknowledged the contributions of two former AMMI chairmen, Datuk Hitendra Joshi (2012-2018) and Lim Bee Leong (2006-2010), for their instrumental roles in shaping the organisation's journey as well as the secretariat for its dedicated services.

AMMI also presented a mock cheque for RM50,000 to the Penang TYT Disaster Fund, with Chief Minister Chow Kon Yeow receiving it on behalf of the Fund.

Cooperation between state govt, IEM vital

THE collaboration between the state government and the Institution of Engineers Malaysia (IEM) Penang branch is key to fostering innovation and advancing the state's development, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

Speaking at the IEM Penang branch 57th-anniversary dinner recently, Chow said the state government's commitment to deepening this partnership by focusing on critical areas such as sustainable urban planning, water resource management and resilient infrastructure development.

"These initiatives will ensure that Penang remains globally competitive while safeguarding our environment and enhancing the quality of life for future generations.

"After all, the role of engineers will become even more critical as we confront emerging challenges and seize new opportunities.

"Thus, we look forward to strengthening the partnership between the IEM Penang branch and the state government as we collectively chart a path towards



a more prosperous and resilient future for our state," said Chow in his speech.

Chow also expressed his gratitude to the engineers who have shaped Penang's past, enriched its present and are actively building its future.

He said that their work transcends the realms of infrastructure and technology, touching the very heart of the community by improving the lives of every Penangite.

Also present were Pulau Tikus assemblyman Joshua Woo Sze Zeng, Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Baderul Amin Abdul Hamid, Pen-

ang Island City Council (MBPP) mayor Datuk A. Rajendran, IEM Malaysia president Prof Dr Jeffrey Chiang Choong Luin and IEM Penang branch chairman Chan Wah Cheong.

Meanwhile, Chiang (pix) introduced this year's IEM Penang branch theme, "The Past, Present, and Future Penang".

"This theme encapsulates our collective commitment to celebrating our achievements while embracing the opportunities and challenges that shape our evolving landscape.

"Last year's theme, 'Regenerative Talent', underscored the necessity of continuously evolving our skills to meet the demands of a rapidly changing world.

"This year, we extend our focus to honour historical milestones, appreciate current advancements, and prepare for an innovative future," he said.

Chan also expressed his heartfelt gratitude and appreciation to the association members and industry stakeholders for their unwavering support over the years.

State govt introduces eMOSPlan monitoring system

THE Penang government, through PLANMalaysia@Penang (Penang Town and Country Planning Department), has launched a new monitoring application called the Electronic Monitoring Structure Plan (eMOSPlan).

Chief Minister Chow Kon Yeow said the app, developed by PLANMalaysia@Penang, aims to monitor the implementation of the Penang Structure Plan 2030 (RSNPP2030).

"Through eMOSPlan, policies, projects and programmes outlined in the RSNPP2030 can be tracked for their implementation and effectiveness," he said.

"This app will also involve all relevant state agencies that are involved as implementing agencies.

"Thus, through this application, we can detect any irrelevant policies, projects and programmes that need to be amended in the RSNPP2030 review process.

"The performance level of each implementing state agency

can also be seen through this app. With this, we can ensure that we can give the best services to the people," Chow said in his speech before launching the application at Butterworth Arena, in conjunction with the state-level Town Planning Day recently.

Also present were exco members Jason H'ng Mooi Lye (Local Government, Town and Country Planning Committee), Lim Siew Khim (Social Development, Welfare and Non-Islamic Religious Affairs Committee) and Datuk Seri Sundarajoo Somu (Housing and Environment Committee), PLANMalaysia@Penang director Rozita Hamit, Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk A. Rajendran and Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Baderul Amin Abdul Hamid.

Speaking about the state-level Town Planning Day programme, Chow also took the opportunity to acknowledge the crucial role town planners have played in Penang's development.

Accolades for top students

■ Story by **Christopher Tan**
 ■ Pix by **Siti Nuratikah Rahmat**

It was a day to remember for 179 students from the Batu Kawan parliamentary constituency when they were honoured at the Excellent Student Award ceremony for their outstanding academic achievements during the 2023 school session.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who is also Batu Kawan MP, said the event aimed to inspire students to pursue sustainability and competitiveness in their future endeavours.

“Every success is built on a foundation of strong support.

“I hope you never forget the invaluable contributions of your parents, guardians and teachers who have played a crucial role in your accomplishments today.

“In addition to being knowledgeable, I pray that you will all grow into individuals of strong character and moral integrity.

“Remember to stay humble, as today’s success is just the beginning. There are many more challenges ahead on your path to achieving even greater success,” he said dur-



Chow, Sundarajoo (on Chow’s right), Goh (on Chow’s left) and Lau (on Goh’s left) together with the students and parents in a group photo after the ceremony.

ing his speech at the event in Bukit Tengah.

Chow noted that this was the third year the ceremony had been held.

“The Penang government is proud to present certificates of merit, excellence medals and financial incentives to all the outstanding students here.

“A financial incentive of RM100 is awarded to each student in the primary school category; RM150 to second-

ary school students from Form 1 to Form 4; RM300 to students who excelled in the Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) examination; and RM500 to top-performing students in the Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM) examination,” he added.

Chow extended his heartfelt congratulations and gratitude to all the parents and guardians for their tireless efforts in raising their children and

ensuring they received the best possible education for a brighter future.

“As a father, I understand that raising children is no easy task, but today proves that all your hard work has borne fruit.

“I also hope parents and guardians will continue to appreciate the vital role of teachers who have successfully guided and educated our children to achieve these excellent results.

“Their role in educating the next generation is certainly not an easy one,” he said.

Chow further highlighted the state’s commitment to encouraging student involvement in Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) to cultivate an innovative and highly skilled future workforce.

“I would like to take this opportunity to encourage all parents to support their children in pursuing STEM education, not just at the tertiary level but beginning from primary and secondary school.

“We are living in an era of technological revolution, the digital age, and most recently, artificial intelligence (AI),” he added.

Also present at the ceremony were state Housing and Environment Committee chairman Datuk Seri Sundarajoo Somu, who is also the Perai assemblyman, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, Chow’s political secretary Lau Keng Ee, Seberang Perai City Council (MBSP) councillor Rachel Teh, Batu Kawan and Padang Kota service centre director Ewe Chee Way and Iconic Worldwide Bhd executive chairman Datuk Seri Tan Kean Tet.

City Hall building set for major repairs

THE iconic City Hall on Jalan Padang Kota Lama is set to undergo significant repair works as part of the Penang Island City Council’s (MBPP) ongoing conservation initiative to preserve the heritage structure.

MBPP mayor Datuk A. Rajendran announced that the repair works, estimated to cost RM20 million, are scheduled to commence next April.

“This will mark the second major restoration of the building. The first took place in 2011,” Rajendran said.

Rajendran emphasised the urgency of the repairs, attributing them to internal water leaks that have led to termite infestations within the building’s structure.

“Given the extent of the damage, it is crucial that we address these issues to prevent further deterioration.



The Penang City Hall building will undergo refurbishment works.

“We anticipate that the restoration process will take up to two years to complete.

“During this period, all council meetings will be temporarily moved to Komtar,” he said after chairing the regular council

meeting at City Hall recently.

Constructed in 1903, Penang City Hall is a prominent colonial-era landmark and holds great historical significance as one of the oldest municipal buildings in the country.

Upgrading pedestrian walkways in Air Itam

PARTS of the pedestrian walkways, measuring about 580 metres from the junction of Jalan Ibetson to Jalan Grove in Air Itam, are currently being upgraded.

The project, which commenced on Aug 12, is scheduled for completion on Jan 11.

Air Itam assemblyman Joseph Ng, who made a site visit recently, said the project, costing RM395,050, is funded by the federal government.

“We hope that the public and pedestrians will have a more convenient experience along the walkways, complemented by proper drainage,” Ng said.

“The road is busy, especially during peak hours lead-

ing to the Air Itam township. There has even been an accident due to uneven sidewalks and road surfaces.

“With this upgrading work, which includes widening the road shoulders, we believe the public will benefit,” he added.

Ng pointed out that construction is being carried out from 10am to 6pm to minimise traffic disruption.

“I urge motorcyclists not to ride on the walkways after the upgrades are completed,” he added.

Also present were MBPP Engineering Department director Cheah Chin Kooi and MBPP councillors Rohaizat Abdul Hamid and Tan Soo Siang.

Our newest 'Street of Harmony'

THE state government is not resting on its laurels although Penang is well-known as a beacon of racial and religious tolerance.

In a move to further promote unity and harmony among the people is the newly launched Harmony Street in Bayan Baru.

This vibrant initiative joins other similar streets across the state, reinforcing Penang's reputation as a multicultural and harmonious state.

Several locations in Penang are known as Harmony Street, including Jalan Masjid Kapitan Keling in George Town, Bukit Mertajam, and Seberang Jaya, with Bayan Baru now becoming the newest symbol of religious coexistence.

Chief Minister Chow Kon Yeow hopes Butterworth will soon have its own Harmony Street through the efforts of the Penang Harmony Corporation (Harmonico).

"We have allocated a plot of land for this purpose, and the

next stage will be the construction phase. Various religious organisations will build their places of worship at the site," Chow told reporters after officiating the launch of the Bayan Baru Harmony Street.

In Bayan Baru, there are six places of worship: Ban Ka Lan Snake Temple, Sri Visvanather Sri Visalatchi Kuil, Charismatic Church, Gurdwara Sahib Bayan Baru, Than Hsiang Temple, and Surau Al-Ubudiah.

Chow highlighted that 'Harmony Streets' plays a vital role in promoting unity across different races and religions, allowing communities to live harmoniously together.

"This is an ongoing effort to foster unity," he said.

The Harmony Street in Bayan Baru was developed by the Penang Development Corporation (PDC) in the 1970s. The area continues to evolve and now hosts a variety of places of worship.

Demonstrating the state



Chow with Lim (sixth from left), Chan (second from right), Au (fourth from left) and other guests and religious leaders in a group photograph after the event. In the background is a map of various places of worship that make up this Harmony Street.

government's commitment to fostering harmony, Chow noted that RM1.3 million has been allocated to Harmonico for these purposes, reflecting Penang's efforts to promote peaceful coexistence.

"We have also developed eRIBI, a database of non-Islamic places of worship in the state. It serves as a one-stop centre to help the government

manage these sites effectively," Chow added.

To date, almost 1,500 non-Islamic places of worship have been registered under the eRIBI system.

State Social Development, Welfare and Non-Islamic Religious Committee chairman Lim Siew Khim underscored the importance of creating such a vibrant and inclusive

environment.

"Our goal is to witness unity in society, regardless of race or religion, contributing to the state's development. This will foster inclusivity and strengthen community bonds," she said.

Among those present at the event were Penang Island City Council (MBPP) councillor Chan Soon Aun and Harmonico general manager Paul Au.

Cikgu Gurjeet clocks out

FROM student to principal of the same school!

That's the career journey of Gurjeet Kaur Kabal Singh, 60, the retiring principal of SMK Convent Green Lane.

Gurjeet's teaching career began in 1988 at SMK Baru Lenggong Hulu Perak, followed by SMK Seri Sentosa (1991 to 1992) in Kuala Lumpur, SMK Convent Light Street (1992 to 2015) and SMK Convent Green Lane, where she served as principal from 2016 to 2024.

Earlier, she was a student of SK Convent Green Lane from 1974 to 1976 and SMK Convent Green Lane from 1977 to 1981 (SMK).

Having led the school for eight years and nine months, Gurjeet's legacy was celebrated in a heartfelt retirement ceremony organised by SMK Convent Green Lane.

Head Prefect Jada Elisha Chow Ying, 17, highlighted Gurjeet's profound impact in academics and beyond, instilling a sense of belonging and excellence among the students.

"You have made SMK Convent Green Lane more than just a learning ground – it has be-

come a place we can rightfully call our home.

"You have always encouraged innovation, supported all our initiatives, and left an indelible mark in every corner of the school.

"Despite being stern, you have always had a soft spot for all your students.

"You were our second mother and your commitment to excellence and passion for education will always remain in our hearts," Jada said in her speech during the retirement ceremony at the school recently.

School Senior Assistant 1 Siti Indriati Abdul Aziz also delivered a touching speech, praising Gurjeet as a visionary leader who believed in the power of hard work, dedication and passion.

"Madam Gurjeet's role went beyond that as a principal. She was instrumental in ensuring the school's infrastructure and facilities were top-notch for the students to thrive and learn in a conducive environment.

"To name a few, she was instrumental in the completion and upgrading of several facilities, including the MakersLab, school toilets, a soundproof



Gurjeet waving while walking into a hall filled with cheerful voices. She is accompanied by the school's Board of Governors chairman Tan Khar Hoay (right). Behind Gurjeet are her children, Gursharon and Gurvinder.

music room installed with Gamelan instruments from Indonesia, and physics and chemistry labs.

"She was constantly worried about securing funds to get the job done but due to the human connections she established, these projects became a reality for the school.

"She displayed inspiring leadership, an Iron Lady that pushed all of us for one thing, which was to raise the bar for SMK CGL!

"Madam Gurjeet, although your presence will be missed in the school, remember that your legacy will continue to live on for a very long time," said an emotional Siti Indriati during her speech.

Representatives from the Parent-Teacher Association (PIBG) and the Board of Governors (BoG) also delivered their

speeches, thanking and commending Gurjeet for her tireless service and commitment to the school.

Then the most anticipated moment of the day came when Gurjeet herself took to the stage for her final speech.

Known affectionately as Iron Lady, Gurjeet maintained her composure throughout, despite the emotions of the day and keeping a packet of tissues for obvious reasons.

"I am just so overwhelmed and happy to see that my service as SMK CGL's principal is greatly appreciated.

"My heartfelt appreciation to principals from neighbouring schools here in the northeast district for attending my retirement ceremony.

"This reflects the healthy relationship we have fostered

over the years, and it is my wish for this connection to grow in years to come.

"Throughout my 36 years of teaching, I have learned multiple invaluable life lessons, the importance of perseverance, commitment, passion, the power of teamwork and the value of integrity.

"To all the teachers and my 854 daughters, thank you for making my journey a memorable one although at times I had to make tough decisions that may not have been favourable to many," Gurjeet said.

Gurjeet's retirement ceremony was made even more special with the presence of her husband Harbhajan Uttam Singh, children Gurvinder Singh and Gursharon Kaur, and daughter-in-law Bhaveta Kaur.

Story by **Riadz Akmal**
 Pix by **Siti Nuratikah Rahmat**

Push for IC Design industry

In a move to bolster the state's integrated circuit (IC) design capabilities, the Penang government recently announced the formation of an executive council and advisory panel to support and ensure the success of the Penang Silicon Design @5km+ initiative.

Speaking at the soft launch of Penang Silicon Design @5km+ at GBS TechSpace in Bayan Lepas recently, Chief Minister Chow Kon Yeow said the executive council would serve as the highest decision-making body, setting the strategic direction, framework and governance for the initiative.

"It will be chaired by me as chief minister of Penang with the members comprising the state secretary, state financial officer, and the chief executive officers (CEOs) of Penang Development Corporation (PDC) and InvestPenang.

"The advisory panel will provide strategic guidance to ensure the initiative's goals are achieved efficiently. The CEO of InvestPenang and the CEO of



(First row, from left) Loo, Wong, Gobind, Chow, Zulkifli, Zabidah, Mohammad Azhar and other guests in a group photo during the soft launch of Penang Silicon Design @5km+ recently.

the Penang Skills Development Centre (PSDC) will serve as chairman and deputy chairman respectively.

"The advisory panel will comprise representatives from academia and industry, including AMD Global Services, the Collaborative Microelectronic Design Excellence Centre (CEDEC), Universiti Sains Malaysia (USM), Intel Malaysia Design Centre, Oppstar, SkyeChip, and UST Malaysia," Chow said in his speech.

Also present during the

soft launch were Digital Minister Gobind Singh Deo, State Secretary Datuk Zulkifli Long, state Financial Officer Datuk Zabidah Safar, state Tourism and Creative Economy Committee chairman Wong Hon Wai, InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian and PDC senior deputy chief executive officer Datuk Mohammad Azhar Hamdan.

Chow also announced the launch of Penang Incentive Package Schemes, specifically designed to attract and support

IC design players in the state.

"These incentives, ranging from RM500,000 to RM2 million per company over three years, will be available to both Malaysia-based and foreign firms in the IC design sector.

"Through these incentives, we aim to continue attracting and supporting IC design players who will contribute to this transformative initiative," Chow added.

To strengthen Penang's position in the IC design sector, the state introduced the Pen-

ang Silicon Design @5km+ initiative, which aims to create an interconnected ecosystem for IC design and technology enterprises within a 5km+ radius of the Bayan Lepas industrial park.

Chow added the highlight of the Penang Silicon Design @5km+ initiative will take place by the end of the year.

"The official opening of GBS TechSpace as the Silicon Research & Incubation Space will be officiated by Prime Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim," Chow added.

Gobind praised the Penang government for its Penang Silicon Design @5km+ initiative, adding this initiative is in line with efforts to make the National Semiconductor Strategy a success and boost the electrical and electronics industry ecosystem in the state.

"Such a move will also help underscore Penang's pivotal role as a sustainable IC Design research and development hub," he said.



Garden Villas
 JESSELTON HILLS

Rumah Berkembar 2 Tingkat • Hak Milik Kekal • 5% Diskaun untuk Bumiputera

TAMAN JASA RIA - FASA 4

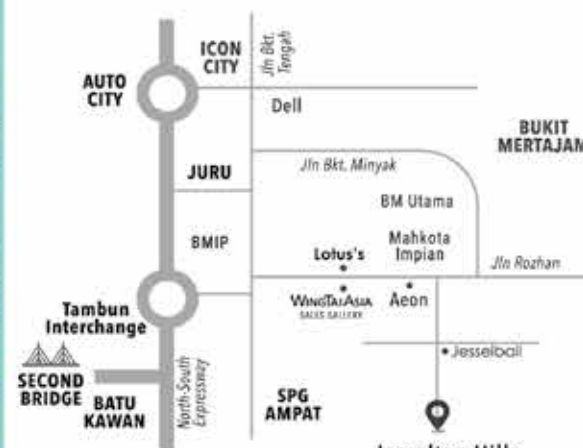
PERSEKITARAN HIDUP YANG NYAMAN



HARGA JUALAN DARI RM1,043,800*

Artist's Impression

Keluasan Tanah : Lebih kurang dari 34' x 88-90'
 Keluasan Binaan : 2,660 k.p. | Tingkat Bawah : 26' x 48' | Tingkat Atas : 26' x 53'



DNP Land Sdn. Bhd. 199501038534 (367736-A)
 (A Subsidiary of Wing Tai Malaysia Sdn. Bhd.)

No. 2338, Jalan Rozhan, Galeri Impian,
 14000 Bukit Mertajam, Penang.
 E : pgmkt@wingtaiasia.com.my

04-538 7788
012-448 6599

www.wingtaiasia.com



Living Art, Living Heritage

Taman Jasa Ria – Fasa 4 Lesen Pemaju : 7432/03-2028/0302(A) Tempoh Sah : 13/03/2023 - 12/03/2026 Permit Iklan Dan Jualan : 7432-21/05-2026/0361(N)-(L) Tempoh Sah : 02/05/2024 - 01/05/2026 Hakmilik : Kekal Bebanan Tanah : Tiada Tanakh Dijangka Siap : Julai 2026 Jumlah Unit : 62 unit (Rumah Berkembar 2 Tingkat) Harga Minima : RM1,169,000 Harga Maksima : RM1,430,000 Sekatan Kepentingan : Tiada Kelulusan Pelan Bangunan : MBSP/40/20-45/152 (11) Pihak Yang Meluluskan : Majlis Bandaraya Seberang Perai 5% Diskaun Untuk Bumiputera

IKLAN INI TELAH DILULUSKAN OLEH JABATAN PERUMAHAN NEGARA



முத்துச் செய்திகள்



மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியில் புதிய பல்நோக்கு விளையாட்டு மைதானம்

பாகான் – பட்டர்வொர்த்தில் அமைந்துள்ள மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியில் பயிலும் சுமார் 800-க்கும் மேற்பட்ட மாணவர்கள் தற்போது பள்ளி வளாகத்திற்குள் புதிதாக கட்டப்பட்ட பல்நோக்கு விளையாட்டு மைதானத்தால் பயனடைவர்.

இந்தப் புதிய மைதானத்தில் ஹாக்கி, கூடைப்பந்து, கைப்பந்து போன்ற விளையாட்டுகளுக்கும் மற்றும் பிற விளையாட்டு நடவடிக்கைகளுக்கும் இடமளிக்கும். மாணவர்களுக்கு உடற்கல்வி, பாடநெறி மற்றும் புறப்பாட நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட இவ்விடம் அதிக வாய்ப்புகளை வழங்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

அண்மையில் நடைபெற்ற மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளி பல்நோக்கு விளையாட்டு மைதானத்தின் திறப்பு விழாவின் போது, பினாங்கு தமிழ்ப்பள்ளிகளின் சிறப்புக் குழுவின் தலைவரும், வீடமைப்பு மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான டத்தோ ஸ்ரீ சுந்தராஜு சோமு, பல்நோக்கு மைதானத்தை நிர்மாணிப்பதில் பள்ளியின் சாதனையைப் பற்றி தனது பாராட்டினைத் தெரிவித்தார்.

"இந்த திறப்பு விழாவில் கலந்து கொண்ட பிறகு, பல்நோக்கு மைதானத்தை மேலும் மேம்படுத்தும் எண்ணம் தோன்றியுள்ளது.

"எனது துணைத் தலைவரும் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான குமரனுடன் சேர்ந்து, மாணவர்கள் எந்த நேரத்திலும் பயன்படுத்துவதற்கு வசதியாக இருக்கும் வகையில் மைதானத்தின் மேல் கூரையை நிறுவுவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளோம்.

"தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கான அடுத்த ஆண்டு ஒதுக்கீட்டைப் பயன்படுத்தி இத்திட்டத்திற்கு நிதியுதவி அளிக்க உத்தேசித்துள்ளோம்," என்று சுந்தராஜு மேலும் கூறினார்.

மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான சுந்தராஜு கூறுகையில், பல்நோக்கு மைதானத்தின் மேல் கூரை அமைக்கப்பட்டால், பள்ளிக்குக் கூடுதல் வருமானம் ஈட்டக்கூடிய பிற நிகழ்ச்சிகள் நடத்தவும் வாடகைக்கு விடலாம்.

"மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளி கணிசமான எண்ணிக்கையிலான மாணவர்களைக் கொண்ட பினாங்கில் உள்ள மிகப்பெரிய தமிழ்ப்பள்ளிகளில் ஒன்றாகும்.

"அதன் வசதிகளை மேம்படுத்துவதன் மூலம், நாங்கள் இன்னும் அதிகமான மாணவர்களுக்கு இடமளிக்க

முடியும், அவர்கள் கல்வி பயில சிறந்த சூழலை உறுதிசெய்ய முடியும்.

"நமது தமிழ் சமூகத்தை ஒற்றுமை மற்றும் நமது பள்ளிகளில் கல்வி கற்பதன் மூலம் மேம்படுத்துவோம். நாம் தமிழ் மொழியையும் பாதுகாக்க வேண்டும், அது நமது சமூகத்தின் அடையாளம்," என்று பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான சுந்தராஜு கூறினார்.

இதற்கிடையில், பினாங்கு தமிழ்ப்பள்ளிகளின் சிறப்புக் குழுவின் கீழ் உள்கட்டமைப்பு இலாகாவுக்குப் பொறுப்பான குமரன் கிருஷ்ணன், மாணவர்கள் கல்வி பயில சிறப்பான சூழலை ஆதரிப்பதற்காக பள்ளி பொது வசதிகளை மேம்படுத்துவதற்கான குழுவின் அர்ப்பணிப்பை எடுத்துரைத்தார்.

மேலும் இந்நிகழ்ச்சியில் பாகான் ஜெர்மால் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சீ யீ கீன், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியின் முன்னாள் மாணவர்கள், நலன் விரும்பிகள் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளி தலைமையாசிரியர் குணசேகரன், பல்நோக்கு விளையாட்டு மைதானத்தை கட்ட நிதியுதவி வழங்கிய மாநில அரசுக்கு



மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியின் புதிய பல்நோக்கு விளையாட்டு மைதானம் பயன்பாட்டிற்குத் திறக்கப்பட்டுள்ளது.

நன்றித் தெரிவித்தார்.

பல்வேறு உள்கட்டமைப்புத் திட்டங்களுக்காக மாநில அரசு மொத்தம் ரிம100,000 பள்ளிக்கு ஒதுக்கியுள்ளது. அதில் ரிம70,000 இந்த மைதானக் கட்டுமானத்திற்காகப் பயன்படுத்தப்பட்டது மற்றும் மீதமுள்ள தொகை மற்ற நோக்கங்களுக்காகப் பயன்படுத்தப்பட்டது.

புதிய மைதானத்தை நிர்மாணிப்பதற்கான மொத்த செலவு ரிம139,000 என்று பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர்

புவனேஸ்வரன் பகிர்ந்து கொண்டார்.

புவனேஸ்வரனின் கூற்றுப்படி, பள்ளியின் நிதித் திரட்டும் நிகழ்ச்சியின் போது ரிம30,000 திரட்டப்பட்டது, அதே நேரத்தில் முன்னாள் மாணவர் டத்தோ ஸ்ரீ V. சண்முகநாதனால் ரிம46,000 நிதி வழங்கப்பட்டது, என்றார்.

இந்த கூட்டுமுயற்சி, மாநில அரசின் ஒதுக்கீட்டுடன் இணைந்து, புதிய மைதானத்தின் மொத்த கட்டுமானச் செலவை ஈடுகட்ட உதவியது.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ ஸ்ரீ சுந்தராஜு புதிய பல்நோக்கு விளையாட்டு மைதானத்தில் மாணவர்களுடன் ஹாக்கி விளையாடினார்.

ISES மாநாடு குறைக்கடத்தி துறை முன்னேற்றத்திற்கு வித்திடும்

ஜார்ச்டவுன் - 'பவர் குறைக்கடத்தி & எலெக்ட்ரானிக்ஸ் தொழில்நுட்பத் துறை' சேர்ந்த உலகளாவிய நாடுகளில் இருந்து 100-க்கும் மேற்பட்ட மூத்த தலைமை நிர்வாக இயக்குநர்கள் E&O தங்கும்விடுதியில் நடைபெறும் அனைத்துலக செமிகண்டக்டர் நிர்வாக இயக்குநர்கள் மாநாட்டில் (ISES) கலந்து கொண்டனர்.

மேலும், இரண்டு நாட்களுக்கு நடைபெறும் மாநாட்டில் அண்மைய 'வைட்-பேண்ட் கேப்' குறைக்கடத்தி சாதனைகள் குறிப்பாக சிலிக்கான் கார்பைடு (SiC) மற்றும் காலியம் நைட்ரைடு (GaN) ஆகியவற்றில் கவனம் செலுத்தி கலந்துரையாடல் நடத்தப்படும்.

இந்த மாநாட்டில் குறைக்கடத்தி சார்ந்த பொருட்கள் மற்றும் தொழில்நுட்பத்தின் புதிய முன்னேற்றங்களை முன்னிலைப்படுத்தும்.

மேலும், குறைக்கடத்தி வளர்ச்சியில் குறிப்பாக SiC மற்றும் GaN இல் உள்ள பொருட்கள், பொருள் குணாதிசயம் மற்றும் சாதன புனையமைப்பு செயல்முறைகள், பேக்கேஜிங் மற்றும் பயன்பாடுகள், நம்பகத்தன்மை மற்றும் சக்தி தொடர்பான பொருட்கள் ஆகியவை பற்றி கலந்து ஆலோசிக்கப்படும்.

இரண்டாம் துணை முதலமைச்சர் ஜக்தீப் சிங் டியோ, இம்மாநாட்டின் தொடக்க விழாவில் மாநிலத்திற்கு அதிக நிறுவனங்களை ஈர்க்க பிளாங்கின் தயார்நிலையை அடிக் கோட்டிற்கு காட்டினார்.



இரண்டாம் துணை முதலமைச்சர் ஜக்தீப் சிங் டியோ ISES மாநாட்டில் கலந்து கொண்ட பிரமுகர்களுடன் குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார்.

குறைக்கடத்தி மற்றும் உற்பத்தித் துறைகளின் வளர்ச்சியை ஆதரிப்பதில் பிளாங்கின் உறுதிப்பாட்டை அவர் வலியுறுத்தினார்.

"இந்த மாநாடு பெரும் வெற்றியடையவும், பங்கேற்பாளர்கள் அனைவருக்கும் பயனுள்ளதாகவும் அமைய வேண்டும்," என்று மாநில மனித மூலதன மேம்பாடு, அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்ப ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான ஜக்தீப் சிங்

டியோ கேட்டுக்கொண்டார்.

இதற்கிடையில், மலேசிய முதலீட்டு மேம்பாட்டு ஆணையத்தின் (MIDA) முதலீட்டு மேம்பாட்டு துணைத் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி ஜலினா சய்நூல், நிலையான வளர்ச்சியுடன் இணைந்த முதலீடுகளை ஈர்ப்பதில் MIDA இன் அர்ப்பணிப்பை வெளிப்படுத்தினார்.

"நிலைத்தன்மை என்பது ஒரு பயணம், அது எப்போதும் எளிதாக இருக்காது

என்றாலும், ஒத்துழைப்பு மற்றும் புத்தாக்கம் மூலம் அதனை அடைய முடியும்," என்று ஜலினா கூறினார். மனிதவள மேம்பாடு மற்றும் நிலையான நடைமுறைகளின் முக்கியத்துவத்தையும் அவர் வலியுறுத்தினார்.

இன்வெஸ்ட் பிளாங்கு தலைமை நிர்வாக அதிகாரி டத்தோ லூ லீ லியான் மற்றும் ISES கிழக்கு பிராந்திய பொது மேலாளர் எலன் வெண்டலின் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர்.

தீபாவளிப் பண்டிகையை அனைவரும் மகிழ்வுடன் கொண்டாட வேண்டும்

ஜார்ச்டவுன் - மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் பிளாங்கு அருள்நிலையம் மற்றும் ஓம் சக்தி பக்தர்கள் சங்கம் இணை ஏற்பாட்டில் சிறைக் கைதிகளுக்குத் தீபாவளி பலகாரங்கள் வழங்கப்பட்டன.

'தீபம்' என்றால் ஒளி என்று பொருள்படும். எனவே, இருள் நீக்கி ஒளித் தரும் பண்டிகையே தீபாவளி என அழைக்கப்படுகிறது. இப்பண்டிக்கையை அனைவரும் மகிழ்வுடன் கொண்டாட வேண்டும் என்ற நோக்கத்தில் சிறைக் கைதிகளுக்கும் பலகாரங்கள் வழங்கப்படுகின்றன, என மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் பிளாங்கு அருள்நிலையத் தலைவர் தனபாலன் நந்தகோபால் தெரிவித்தார்.

பொதுவாகவே, அரசு சாரா இயக்கங்கள் வசதிக் குறைந்த பொது மக்கள் மற்றும் ஆதரவற்ற இல்லங்கள் சார்ந்த தரப்பினருக்குத் தீபாவளி அன்பளிப்பு வழங்கும் வேளையில் இந்துதர்ம மாமன்றம் பிளாங்கு அருள்நிலையம் சிறைக் கைதிகளும் இக் கொண்டாட்டத்திலிருந்து தனித்து விடக்கூடாது என்ற உயரிய நோக்கத்தில் கடந்த 22 ஆண்டுகளாக



மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் பிளாங்கு அருள்நிலையம் தலைவர் தனபாலன் பிளாங்கு சிறை கைதிகளுக்குத் தீபாவளி பலகாரங்களை பிளாங்கு சிறைச்சாலை தலைமை இயக்குநர் அமாட் கமாருடன் பின் யூசோப்பிடம் வழங்கினார்.

இந்த பலகார அன்பளிப்பு வழங்கி வருவதாக ந.தனபாலன் மேலும் தெரிவித்தார்.

இந்துதர்ம மாமன்றம் பிளாங்கு அருள்நிலையம் மற்றும் ஓம் சக்தி பக்தர்கள் சங்க உறுப்பினர்கள் மற்றும் தன்னார்வர்கள் இணைந்து கடந்த அக்டோபர் 19-ஆம் நாள் தீபாவளி

பலகாரங்களைத் தயார் செய்தனர். அன்றையத் தினம் இந்தியர்களின் பாரம்பரிய பலகார வகையான முறுக்கு, அதிரசம் மற்றும் பல இனிப்பு வகைகளும் சேர்க்கப்பட்டுப் பொட்டலமாகத் தயாரிக்கப்பட்டன.

இந்நிகழ்ச்சிக்குச் சிறப்பு விருந்தினராக

வீடமைப்பு மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ ஸ்ரீ சுந்தராஜு வருகையளித்தார்.

கடந்த அக்டோபர் 23-ஆம் நாள், தயார் செய்யப்பட்ட 3,800 பலகாரப் பொட்டலங்களை பிளாங்கு சிறைச்சாலைக்கு 1,500 பொட்டலமும் ஜாவி சிறைச்சாலைக்கு 2,000 பொட்டலமும் வழங்கப்பட்டன.

இந்நிகழ்ச்சியில் சிறப்பு விருந்தினராக பிளாங்கு சிறைச்சாலை தலைமை இயக்குநர் அமாட் கமாருடன் பின் யூசோப், பட்டர்வொர்த், ஓம் சக்தி ஆன்மீக பக்தர்கள் சங்கத் தலைவர் நல்லதம்பி மற்றும் உறுப்பினர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

இம்மாமன்றத்தின் ஏற்பாட்டில் சிறைக் கைதிகள் குற்றச்செயல்களிலிருந்து விடுப்பட்டு சிறந்த மனிதராக உருமாற்றம் காணும் பொருட்டு கடந்த 34 வருடங்களாக பிளாங்கு சிறைச்சாலையில் சமயம் மற்றும் நன்னெறி வகுப்பு பிரத்தியேகமாக இந்தியர்களுக்காக ஒவ்வொரு புதன்கிழமையும் நடத்தப்படுகின்றன. இந்த வகுப்பு ஜாவி சிறைச்சாலையிலும் அவ்வப்போது மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவது பாராட்டக்குரியதாகும்.

ஒன் ஹோப் தொண்டு இயக்கம் 8,000 குடும்பங்களுக்கு நிதியுதவி

ஜார்ச்டவுன் - ஒன் ஹோப் தொண்டு & சமூகநலன் இயக்கம் அதன் 22வது ஆண்டு நிறைவு விழாவை 'ஒன் ஹோப் தொண்டு மற்றும் சமூகநல திட்டம் 2024' எனும் நிகழ்ச்சியை வழிநடத்தி சிறப்பாகக் கொண்டாடியது.

இந்த நிகழ்ச்சியில் மாநிலம் முழுவதும் உள்ள தனித்து வாழும் தாய்மார்கள், முதியவர்கள் மற்றும் பெரிய குடும்பங்கள் உட்பட 8,000 குடும்பங்கள் ரிம100 மதிப்புள்ள அத்தியாவசியப் பொருட்களையும், ரிம200 பண உதவியையும் பெற்றனர்.

ஒன் ஹோப் தொண்டு இயக்க நிறுவனரும் தலைவருமான டத்தோ சுவா சூய் ஹவ் கூறுகையில், ரிம2.6 மில்லியனுக்கும் அதிகமான நிதிச் செலவில் வசதிக் குறைந்த பொது மக்கள் எதிர்நோக்கும் சமையகத்தை தளர்த்துவதற்கான அமைப்பின் உறுதிப்பாட்டைப் பிரதிபலிக்கிறது.

இந்நிகழ்ச்சியில் இரண்டு அரசு மருத்துவமனைகளுக்கு ரிம337,000 மதிப்பிலான மருத்துவ உபகரணங்களும் வழங்கப்படும் என்றும் அவர் கூறினார். இது பிணங்கில் உள்ள சுகாதார அமைச்சுக்கும் கெடாவில் உள்ள கூலிம் மருத்துவமனைக்கும் மருத்துவ உபகரணங்கள் வழங்கப்படும்.

பிணங்கு முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், வசதிக்குறைந்தோரின்



மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் பொது மக்களுக்கு நிதியுதவி வழங்கினார் (உடன் ஒன் ஹோப் தொண்டு இயக்கத் தலைவர் டத்தோ சுவா சூய் ஹவ்).

சமையகத்தை குறைப்பதிலும், அரசாங்க முயற்சிக்கு ஆதரவளிப்பதிலும் அதன் சமூகநல உதவிகளுக்காக ஒன் ஹோப் அமைப்பைப் பாராட்டினார்.

"அரசாங்கத்திற்கு ஆதரவளித்து, இம்மாநில மக்களின் சமையகத்தை குறைப்பதற்கும் அயராது உழைக்கும் ஓர் அமைப்பைக் கௌரவிப்பதற்காக நாங்கள் ஒன்றுக்கூடுகிறோம்.

"பல்வேறு இனங்கள் மற்றும் மதங்களைச் சேர்ந்த பங்கேற்பாளர்கள் இருப்பது ஒன் ஹோப் தொண்டு & சமூகநலன் இயக்கத்தின் உன்னத பணிக்குத் தொடர்ந்து ஆதரவளிப்பதற்கு ஒரு சான்றாகும்," என்று அவர் கூறினார்.

ஒன் ஹோப் தொண்டு இயக்கத்தின் 22 ஆண்டுகால சேவையைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில், நவீன தேவைகளுக்கு

ஏற்ப ஒரு முற்போக்கான தன்னார்வ தொண்டு நிறுவனமாகத் திகழ்ந்து, உதவி விநியோகத்திற்கான முறையான அணுகுமுறையைப் பின்பற்றுவதற்கு அவர் பாராட்டினார்.

"ஒன் ஹோப் தொண்டு நிறுவனத்தின் சாதனைகளில் பிணங்கு அரசாங்கம் பெருமிதம் கொள்கிறது.

பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரும் முன்னாள் பிணங்கு முதலமைச்சருமான லிம் குவான் எங், தேவைப்படுபவர்களுக்கு நம்பிக்கையையும் உறுதியான நிவாரணத்தையும் கொண்டு வருவதற்கு ஒன் ஹோப் தொண்டு இயக்கத்தின் அசைக்க முடியாத அர்ப்பணிப்புக்காக வாழ்த்துத் தெரிவித்தார்.

"அதன் பெயருக்கு ஏற்ப, ஒன் ஹோப் தொடர்ந்து அதன் பயனாளிகளுக்கு நம்பிக்கையைத் தருகிறது," என்று குவான் எங் குறிப்பிட்டார்.

இந்த இயக்கம் ஒவ்வொரு ஆண்டும் சுமார் ரிம20 மில்லியன் உதவியை வழங்குகிறது என்பதை அவர் எடுத்துக்காட்டினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களான லிம் சியூ கிம், ஜேசன் ஹெங் மொய் லாய், மற்றும் டேனியல் கூய் ஜி சென் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும், செனட்டர் டாக்டர் ஆர்.ஏ.லிங்கேஸ்வரன் ஒன் ஹோப் தொண்டு இயக்க ஆலோசகர் டத்தோ ஸ்ரீ ஆர்.அருணாசலம் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

செபராங் ஜெயா பொதுச் சந்தை ஆண்டு இறுதிக்குள் செயல்பாடுக் காணும்

பாகான் - செபராங் ஜெயா பொதுச் சந்தை மற்றும் உணவக மையம் இந்த ஆண்டு இறுதிக்குள் முழுமையாக செயல்பாடுக் காணும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் மேயர் டத்தோ பட்ரூல் அமீன் அப்துல் ஹமிட், இச்சந்தையின் சீரமைப்புப் பணிகள் முழுமையாக நிறைவடைந்துள்ளதாக அறிவித்தார்.

"இந்தத் திட்டம் பிணங்கு மேம்பாட்டுக் கழகத்தால் (PDC) மேற்கொள்ளப்படுகிறது. அது முழுமையாக நிறைவடைந்ததும், எம்.பி.எஸ்.பி-இடம் ஒப்படைக்கப்படும்.

"வாகனம் நிறுத்துமிடப் பிரச்சனைகள் மற்றும் பயன்பாட்டு கேபிள்களை அகற்றுவது போன்ற சில தொழில்நுட்ப சிக்கல்களால் செயல்பாட்டு தேதியில் சிறிது தாமதம் ஏற்பட்டுள்ளது.

"இந்த இரண்டு பிரச்சனைகளுக்கும் தீர்வுக் காண்பதற்கான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுவதாகவும், இந்த மாத இறுதிக்குள் அவை தீர்க்கப்படும் என எதிர்பார்க்கப்படுவதாக பிணங்கு மேம்பாட்டுக் கழகம் தெரிவித்துள்ளது.

"தொழில்நுட்பச் சிக்கல்கள் சரி செய்யப்பட்டதும், அனைத்து வணிகர்களும் இடமாற்றம் செய்யப்படுவர். தற்போது, அனைத்து வர்த்தகர்களும் லெபு தெங்கிரி 2 இல் உள்ள FMM பிணங்கு கட்டிடத்திற்கு அடுத்துள்ள தற்காலிக பொதுச் சந்தை மற்றும் நடைபாதை மையத்தில் வணிகம் மேற்கொண்டு வருகின்றனர்," என்று பட்டர்வொர்த், எம்.பி.எஸ்.பி கவுண்டர் கம்போங் ஜாவா கிளையில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் கூட்டத்தில் பட்ரூல் இதனைக் கூறினார்.

முன்னதாக, புதிய எம்.பி.எஸ்.பி கவுண்டர் கம்போங் ஜாவா கிளையின் மேம்படுத்தும் திட்டத்தை துவங்கி வைத்தார்.

2019 இல் தொடங்கிய செபராங் ஜெயா பொதுச் சந்தை மற்றும் உணவக மையத்தின் சீரமைப்புத் திட்டத்திற்கு ரிம19.5 மில்லியன் செலவிடப்பட்டுள்ளது. இந்தத் திட்டத்தின் ஒப்பந்ததாரரான சூபிகோன் மேம்பாட்டு நிறுவனம் மூலம் 12.5-ஏக்கர் நிலத்தில், சுமார் 263 வர்த்தகர்களுக்கு வியாபார தலம் அமைக்கப்படும்.

புதிய சந்தையில் சோலார் பேனல்கள், 450 வாகன நிறுத்துமிடங்கள், மின்விசிறிகள், 'கிரீஸ் ட்ராப்கள்' உள்ளிட்ட நவீன வசதிகள் இடம்பெற்றுள்ளன.

கம்போங் ஜாவாவில் உள்ள புதிய எம்.பி.எஸ்.பி கவுண்டரைப் பற்றி பேசுகையில், இந்த ஆண்டு பிப்ரவரி, 1 ஆம் தேதி தொடங்கப்பட்ட மேம்பாட்டுப் பணிகள்



கம்போங் ஜாவாவில் உள்ள புதிய எம்.பி.எஸ்.பி கவுண்டரை மக்கள் பயன்படுத்துவதை அதன் மேயர் டத்தோ பட்ரூல் அமீன் அப்துல் ஹமிட் பார்வையிட்டார்.



செபராங் ஜெயா பொதுச் சந்தையின் புதிய தோற்றத்தை படத்தில் காணலாம்.

ஜூலை மாதத்திற்குள் முடிக்கப்பட்டு, அக்டோபரில் பயன்பாட்டுக்குத் திறக்கப்பட்டது, என்றார்.

"இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டத்திற்கு ரிம446,000 செலவிடப்பட்டுள்ளது. புதிய கவுண்டரில் பணம் செலுத்தும் கவுண்டர், சைபர் கவுண்டர், மாற்றுத்திறனாளிகளுக்கான சிறப்பு கவுண்டர் (OKU) மற்றும் டைபாய்டு ஊசி மருந்துகளுக்கான சிறப்பு கிளினிக் உள்ளிட்ட பல செயல்பாட்டு சேவைகளுடன் நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளது.

"இத்திட்டம் செபராங் பிறை மக்களுக்கு சிறந்த சேவைகளை வழங்குவதற்கான எம்.பி.எஸ்.பி-இன் உறுதிப்பாட்டை பிரதிபலிக்கிறது," என்று அவர் கூறினார்.



珍珠快讯



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

柔府衔接双溪赖高架公路 工程2025年启动料2029年竣工

槟州首长曹观友公布好消息，引颈期盼的“柔府衔接双溪赖高架公路”将于2025年启动，预料2029年竣工！

首长日前在光大接见中央工程部部长拿督斯里阿兹曼依布拉欣后，随即在脸书专页宣布上述好消息。他表示，耗资30亿令吉的柔府衔接双溪赖高架公路计划，将于明年动工，预料4年完成。

“拿督斯里阿兹曼依布拉欣给槟州行政议会，汇报了概念计划书。”

首长也向首相拿督斯里安华和中央政府，批准上述计划致谢。

首相兼财长安华是在提呈《2025年财政预算案》时，宣布中央批准柔府衔接双溪赖高架公路计划，并以公私合作方式(PPP)落实。

鉴于本地交通的车辆和来自南北大道的跨州车辆汇集在该处，共用道路，引发交通堵塞；一旦柔府衔接双溪赖的高架公路建竣并启用，将分流途经该处的这两类车辆，缓解堵塞问题。

欢迎财案宣布槟发展项目

首长也欢迎首相在《2025年财政预算案》中宣布多项与槟州有关的项目，这些项目将为槟州注入发展新动力，希望尽快落实。

“除了迫切需求的柔府至双溪赖的高架公路计划，我们也欢迎有关于在威省设立另一个城市转型中心(UTC)的宣布，这将提高现有在光大城市转型中心各种公共服务的素质。”

他续说，《2025年财政预算案》提到专属槟州的联邦发展项目还包括霹雳河水输送计划、槟城轻快铁计划、槟城国际机场扩建计划和峇都加湾第三期工业园计划。

“这些计划将为槟州注入发展动力，因此，我和全体槟州人民都希望这些计划加速落实，并遵照既定时间表进行。”



曹观友（左6）与阿兹曼（左5），偕同全体槟州行政议员及官员合照。



柔府衔接双溪赖的高架公路一旦落成，将能缓解威省交通堵塞问题。

槟元首府庆儿童节

1686儿童创最大AED学习纪录

槟州元首府阿末弗兹首次开放官邸举行儿童节庆典，迎来全槟115所学校的2200名儿童与逾千名嘉宾共庆儿童节。活动上，1686名儿童一起学习使用自动体外心脏除颤器（AED），获《大马纪录大全》认证为“最大规模AED学习活动”。

槟州社会发展、福利及非伊斯兰教事务行政议员林秀琴致词时说，在今日庆典活动上，孩子们不仅参加各种具STEM教育和创意艺术元素的游戏，还有舞台表演，也共同助力槟州政府成功完成“最大规模AED学习活动”的目标，被列入《大马纪录大全》。

“我也感谢槟州卫生局派出70名医生指导孩子们使用AED，让孩子们有机会学习宝贵的救生技能。”

林秀琴强调，槟州提倡包容性，将确保不让任何人被排除在外，她已要求槟州福利局确保特殊需求和残疾儿童也有一起参与此次活动。

另外，她说，11月是槟州政府推动“橙意槟城”反暴力运动的月份，该运动的目标是消除霸凌行为，州政府对霸凌



槟州元首府阿末弗兹(中)、林秀琴(右2)等与儿童开心合照。

行为绝不容忍姑息，无论是在家中或校园。

林秀琴勉遭霸凌勇求助

“若校园内有人遭遇霸凌，受害者不要害怕，应立即向老师求助，也希望学校老师能高度重视。”

她表示，州政府除重视年轻人的教育与人才培育外，也非常注重品格和高尚人格的培养，确保国家的未来由道德高尚、人道关怀的一代继承与领导，成就全面发展的个体。

槟州福利局主任查卡里亚达益则说，参与此次庆典活动的孩子来自115所中学、小学、幼儿园及私立学校，年龄介于3至17岁，包括残障儿童。

他说，所有孩子都有权过上美好生活，受到保护、健康成长并获得学习机会，享有表达自己观点和想法的权利，以及参与各种活动的权利，正如《儿童权利公约》(CRC)所规定的。

出席者包括槟州元首府夫人杜潘卡蒂嘉、槟岛市长拿督拉占德兰、国州市议员及赞助商代表。

大山脚瑶池金母慈善基金会举办22周年庆典暨布施活动，共分派8000份慈善物资予槟威两地弱势家庭。

这项活动共耗资260万令吉，这也是该会创会以来最大规模的慈善布施活动，受惠者获得价值100令吉的必需品，和200令吉现金援助。

该会主席拿督蔡瑞豪表示，是项慈善活动的成功举办，展现了该会对减轻弱势群体负担的坚定承诺，且在庆典期间，并非以奢华的庆典庆祝，反之，通过慈善活动惠及社会各群体。

“每个家庭的需求都是独一无二的，这笔额外的现金援助可以帮助他们缓解财务挑战。”

除了上述慈善活动，他透露，该会还将向两家政府医疗机构，赠送价值33万7000令吉的医疗设备予大山脚及居林医院，提高医疗质量。

首长：助力州政府提升社会福利

槟州首长曹观友称赞该组织为减轻弱势群体负担，并对州政府在社会福利工作方面提供巨大助力，且这项活动惠及州内不同族群，展现各族间和睦精神。

他也赞扬上述活动上公私领域的合作，暨通过州议员服务中心，安排没有交通的受惠者，乘搭公共交通前来会场，体现出通过公共领域和私人领域合作，能够把社会工作完成的尽善尽美。

曹观友也对该基金会在社会上22年的服务深表认同，并指出，该会与与时俱进通过系统性管理，来提升慈善工作的方式值得赞许，并冀望该会能够继续肩负使命，成为州政府社会福利工作的重要臂膀。



8000份慈善物资让清寒家庭减轻生活负担。

沈志强：展现昌明大马精神

人力资源部长兼大山脚区国会议员沈

论，以把有关国父东姑阿都拉曼在英国伦敦签署独立合约的日子，纳入纪念之

瑶池金母周年庆布施活动

派8000份物资创会以来最大规模



众嘉宾在开幕仪式合影。左起：朱悦权、郑来兴、彭心慈、林秀琴、魏子森、方美铼、沈志强、曹观友、蔡瑞豪、阿鲁纳沙兰、林冠英等。

志强表示，这项活动惠及各族群弱势群体，充分展现“昌明大马”精神。

他也赞扬该组织多年来秉持着慈善为先的精神，从小组织开始做起默默为社会福利做出贡献，直至如今已经发展成每年捐出数以千万令吉的慈善组织，并成功帮助成千上万人脱离困境。

此外，针对槟州亲善谘询理事会主席丹斯里拉迪夫，建议每年2月8日列为国家团结日建议，他深表认同并将把这项建议带入内阁进行讨论，以把有关国父东姑阿都拉曼在英国伦敦签署独立合约的日子，纳入纪念之

中。

林冠英：累计援助1亿令吉贡献巨大

峇眼国会议员林冠英指出，该会自2002年成立以来至今，累计援助已经达至1亿令吉，相信这也是槟州慈善组织捐赠数额最为庞大的组织之一。

他赞扬该组织就如其名“One Hope Charity”一般，以实际行动来给予有需要的人带来一个希望和切实的救济。

“大山脚瑶池金母慈善基金会的奉献精神 and 影响力毋庸置疑，他们对社会福利工作，每年提供约200万令吉的援助，对州内福利工作贡献巨大。”

出席者包括州行政议员林秀琴、方美铼、魏子森、槟州议员郑来兴、魏晓隆、朱悦权、古玛然及彭心慈等。

1111

集体注册结婚

新人响应非穆斯林婚前体检倡议

■ 报导：陈健敏
■ 摄影：邵家恩

6对新人选择在11月11日（农历十月十一日）这个富有意义的日子，在国民登记局注册结婚，并身体力行，响应及推广政府的非穆斯林婚前体检倡议，鼓励情侣在步入婚姻之前接受体检。

国民登记局配合槟州卫生局及东北县县署，在George Town Getting To Zero 计划下，向非穆斯林推广婚前体检，即情侣申请注册结婚时，鼓励他们在注册前接受体检，他们只需要在MySejahtera 系统向政府诊疗所预约即可，包括检验艾滋病病毒(HIV)、糖尿病及血压等，费用只是1令吉，这是国民享有的医药福利。

蒋凌玮(34岁/会计师)与林辰滢(27岁/家庭主妇)鼓励情侣们接受体检，让彼此了解身体状况后安心结婚。

他们说，2人体检不需要花太多时间就能完成，除了基本的检验，也检测是否患有艾滋病病毒，这对准备步入婚姻的情侣尤其重要，况且政府只是象征式收费，所有人都负担得起。

值得一提的是，今天也是新郎哥蒋凌玮的生日，可说是喜上加喜。

6对新人中唯一的印裔-纳温（技术人员）与蒂拉莎妮（护士）表示，婚前体检是个好计划，当他们获献议进行体检时，马上就答应了。

此外，询及为何选在这一天注册结婚时，他们说，没有什么特别原因，一切都是“天时地利人和”。



魏子森（后排右2）与嘉宾及集体注册结婚的新人欢喜合影。

魏子森冀各方合作打造健康州属

在“非穆斯林婚前体检”推展仪式上，槟州青年、体育及卫生事务委员会主席魏子森行政议员致词时指出，截至2023年，马来西亚估计有8万5283名艾滋病病毒感染者（PLHIV），其中只有84%的人知道自己的状况并列入监测系统之中，而在这84%的人当中，只有其中68%的人接受病毒治疗。

“仅2023年，全国新增艾滋病病毒感染者达到3220例。槟城共录得256宗新增艾滋病感染病例，排名第四，仅次于雪兰莪、吉隆坡和沙巴州。更令人担忧的是，研究发现，在2023年，大多数病例或79%的新增艾滋病病毒感染病例，涉及13至39岁年龄段的年轻人。”

“因此，要实现艾滋病病毒零新增感染、艾滋病零死亡、艾滋病病毒感染者零歧视的目标，还需要持续努力。这就是婚前健康体检计划的重要作用所在，因为通过体检，可以预防艾滋病病毒感染，并在组

建家庭之前了解彼此的健康状况。”

“除了病毒检测之外，东北地区所有政府卫生诊所提供的婚前健康检查还包括血糖和血压检查。这表示高血压、糖尿病等慢性病也能更早发现，从而及早进行预防和治疗。这也间接提高公共卫生水平并确保我们社区的福祉，特别是在健康计划生育方面。”

“我希望这项计划能够更广泛、更全面地持续下去，并成为马来西亚其他地区和州属的榜样。希望它能产生长期的积极影响，帮助实现“零病毒”目标。我也希望社会各界继续全力支持这些举措，因为若要建设健康繁荣的州属，需要各方合作方能成功。”

其他致词者包括槟州国民登记局总监莎依诺和东北县县长拿督罗斯里。

较后时，一众官员也见证6对新人签署注册结婚证书，并献上祝福，愿他们百年好合、永浴爱河。



蒋凌玮与林辰滢鼓励情侣注册结婚前体检。



纳温与蒂拉莎妮大力支持婚前体检。



罗斯里（右起）、莎依诺和魏子森见证新人宣誓。

威南开展治水计划

方美铤：排水量提升两倍以上

槟州政府拨款逾1082万令吉在威南区展开治水计划，提升威南高渊火车桥下水泵站及相关排水系统，以冀减低当地水灾风险。

爪夷州区议员方美铤是前往当地巡视和了解有关工程的细节后，向媒体公布这项好消息，出席者包括槟州水利灌溉局副局长莫哈末卡米。

他指出，这项工程于今年10月3日开始动工，并预计耗费两年时间完成，整个工程会将涵盖逾10个项目。

“这些项目包括把原有的抽水泵，更换成旋螺式抽水泵，更换后将从原有的每秒1700公升排水量，提高至约每秒5000公升排水量，功率远胜以往的两倍以上。”

他透露，这项计划也将兴建蓄水池，舒缓当地排水系统压力，并且将进行水管绕道工程，以提高整体的排水系统效率等。

他强调，一旦这项计划竣工后，将能减低当地方圆1.4公顷之内住宅区及村庄，尤其是低洼和沿岸居民的水灾



方美铤(右5)与官员和乡委们视察工程图测。

问题，造福当地人。

“其实威南区内有许多地点处于低洼地区，这些地区以往就是依靠这些水泵站，把多余的雨水量排向吉辇河及区内其他河流域，一旦雨水超过极限，将会发生倒灌进而造成水灾。”

为此，他相信，提升水泵站及相关排水系统，将能舒缓当地水灾问题，他对于这项大型治水计划能够获得批准，为威南居民带来佳音。

“其实这项工程共有两个阶段，在第一阶段完成后，接下来我们会继续争取进行第二阶段的安装自动水阀工程。”

由于在上述计划进行期间，一些路段将会关闭让路工程，因此，方氏也吁请民众体谅和给予充分合作，以让

有关工程顺利进行。

装电眼监督水位

会上，莫哈末卡米对于有关计划最终得以落实感到高兴，并表示将会确保这项计划顺利进行，以舒缓当地水患问题。

同时，他指出，当局除了上述提升工程外，其实一直以来也不断朝向现代化转型，包括安装闭路电视监控水位和排水系统运作，在必要时及时做出反应等。

他也感谢方美铤给予的意见，并表示，未来提升工程也将争取纳入自动化器械，尤其是第二阶段工程的自动化水闸，以提高该局的整体效率。



威南区大型治水计划将缓解当地水灾问题。

国际半导体东南亚高管峰会开幕

逾百国际精英云集槟探讨未来方向

来自全球半导体与电子行业的100多位高级管理人员，齐聚在“2024年国际半导体东南亚高管峰会 (I.S.E.S. SEA)”，共同探讨、展示并讨论半导体领域的最新成就和未来方向。

槟州第二副首长兼人力资源发展及科技委员会主席佳日星说，半导体工业在槟城扮演者举足轻重的角色，感谢I.S.E.S.选择槟城作为高峰会的主办城市。

他是在东家酒店出席国际半导体东南亚高管峰会开幕仪式上致词时说。

他说，槟城是半导体工业枢纽，包括峇六拜工业区、峇都加湾工业区，许多世界各地的跨国企业都来到槟城设厂投资，相信未来会有更多的企业陆续加入。

“槟城是个小岛，拥有超过450家国际跨国公司，以及超过6000家的中小企业，需要更多的土地来应付工业市场的需求。”

他强调，槟州政府随时都做好准备，满足工业发展的需求，包括基本设施、工业地及其他。

“今日的高峰会汇集了许多半导体行



半导体与电子行业逾百位精英在槟城云集。

业的领导和精英，希望透过此次能让各位拥有丰硕的成果。”

与会者包括马来西亚投资发展局 (MIDA) 副首席执行官扎丽娜及东南

亚国际半导体高管峰会 (I.S.E.S. SEA) 总经理艾伦。

槟榔屿华侨抗战殉职机工暨罹难同胞纪念碑公祭，于11月11日11时11分在淡边交通圈旁的抗战纪念碑举行，共有72个团体向殉职机工及罹难同胞致祭。

会上，槟州旅游及创意经济委员会行政议员黄汉伟，也代表槟州首长曹观友出席有关公祭，并宣布槟州政府拨款2万令吉，作为有关纪念碑的维修基金。

他表示，当年逾3000名南侨机工在滇缅公路参与抗战史迹的贡献不可磨灭，他们的牺牲也需为后辈所谨记。

“位于槟榔屿华侨抗战殉职机工暨罹难同胞纪念碑历史悠久，除了立碑纪念之外，这里也有多语的碑文和立体壁画，帮助与会者了解这段历史的真相。”

他希望这座纪念碑不仅能够本地人前来致祭，同时也吸引海外人士前来学习这段历史，让这些抗战英雄和罹难同胞的事迹可以流传下去。

庄耿康吁学生了解先烈贡献

纪念碑管理委员会主席拿督斯里庄耿康指出，选择11月11日上午11时举办有关活动，正是因为有关日子乃是世界第二次大战之后的“世界和平纪念日”。

他冀望借此提醒后辈战争的可怕，并珍惜和共同维护得来不易的世界和平，同时也纪念在战争中牺牲的军人和罹难同胞。

“历史可以原谅但不可忘记，我希望更多国内外朋友尤其年轻学生，可以弥补这方面的历史知识，了解先烈们为和平付出的代价。”

仪式上，中国驻槟总领事周游斌代表总领馆，向英勇奋战的南侨机工致敬和哀悼，并冀望通过弘扬宝贵的南侨机工精神，让守卫和平的种子，可以在众人心中生根发芽。

华侨抗战殉职机工暨罹难同胞纪念碑公祭

黄汉伟冀吸引海外人士前来



王耶宗（左起）、黄顺祥、吴俊益、魏子森、黄汉伟、蓝卡巴、林秀琴及王宇航致祭。



陈坤海（左起）、周游斌、黄汉伟及庄耿康致祭。

推动平权领导力获认可

维玛莱丝瓦丽膺妇女赋权原则领导承诺奖

在2024年马来西亚妇女赋权原则（WEPS）颁奖典礼上，来自槟城的STRAVIK首席执行官维玛莱丝瓦丽（Dr. Vimi）在领导承诺（Leadership Commitment）类别中荣获特别表扬奖项，成为槟城第一个获此荣誉的卓越女性。

Dr. Vimi因其在STRAVIK推动性别平等的卓越领导力而获得认可，展现了多元化、平等与包容（Diversity, Equity & Inclusion, DEI）在小型企业中所能带来的深远影响，证明即使规模较小的公司也能为社会带来显著的变革。

而该颁奖典礼是于今年10月在吉隆坡亚洲商学院举行的性别行动实验室（GAL）马来西亚峰会上进行。

她接受《珍珠快讯》专访时表达了对于STRAVIK的愿景，她说，赋权女性不仅仅是一个承诺，更是一个能够转变社区和企业变革的催化剂。

“STRAVIK坚信多样性和包容性能够为商业创新和增长带来的非凡潜力。”

她说，STRAVIK虽是一家小型企

业，员工数少于10人，但已成为DEI的典范，专注于DEI政策制定、社区参与和倡导等方面的项目。

“我们希望证明无论企业规模的大小，其影响力的变革都是可实现的，例如我们的团队虽小，但坚定的承诺使我们为社区做出了改变。”

除了公司内部的DEI项目外，Dr. Vimi还通过与槟城妇女发展机构（PWDC）等组织的合作，将她的领导力延伸至更广泛的社区，为各个领域的女性赋能。

她解释说，真正的DEI领导力不仅是在公司内部推动变革，而是在整个社区中作出贡献，推动更多人参与其中。

妇女机构发挥重要领导角色

此外，STRAVIK还通过与大马人才机构（TalentCorp）和马来西亚妇女与性别研究中心（KANITA）等机构的合作，倡导性别平等政策和导师制度。

她说，DEI的领导力不仅仅是内部政策，更是利用平台为全马乃至全球



积极推动平权的维玛莱丝瓦丽对获得认可感到开心。

的女性权益发声，致力于构建一个全球性赋权女性的环境。

“PWDC在槟城的社会经济进步中发挥了重要领导作用，通过政策和社区合作为女性创造领导和发展的机会，我们为能与PWDC这样的组织合作而感到自豪，该机构在性别平等方面的领导力激励着我们不断进步。”

Dr. Vimi以其远见和合作伙伴关

系，为商业中的DEI设立了新标杆，展示了即便是小型组织也能在全球范围内推动变革的潜力。

WEPS奖项是由联合国妇女署和联合国全球契约发起，旨在表彰致力于性别平等并推动女性赋权的领导者。全球已有逾1万家企业成为WEPS的签署单位，为性别包容性提供了行动框架。

诗布朗再也巴刹原地重建竣工

首长：料12月重新开放营业

耗资1950万令吉的诗布朗再也公共巴刹原地重建计划，于10月杪获得竣工及合格准证（CCC），并预计在今年12月重新开放营业，为当地居民带来更大便利。

槟州首长曹观友日前偕同槟州地方政府委员会主席方美铼前往巡视有关工程后，向媒体宣布这项好消息。

他透露，有关计划在获得竣工及合格准证后，有关设施将交由威省市政厅管理。

“威省市厅将于11月安置原有的239名小贩，并进行摊位抽签仪式，一般预计这座巴刹在今年12月就能正式运作。”

他指出，有关新设施是一座符合绿色建筑指标（GBS）的公共巴刹，同时也拥有完善基本设施，包括更多推格、停车位及有盖营业空间等。

“目前，我们这里有263个摊位，其中239个摊位是原本在这里营业的小商贩，之余另外24个新摊位则优先给予以前在巴刹外围做生意的小贩申请。”

他续说，由于有关巴刹在重建前，也有许多小贩在巴刹外围营生，发展商在获知后也特地兴建一个有盖营业空间，并备有逾200格位，来安置这些外围小贩。

设400停车位

另外，其他设施也包括超过400个停车位、障友友善设施、公共厕所及祈祷室等，以让民众及小贩们在更舒适的环境中做买卖。

他冀望当地小贩未来和威省市政厅共同努力管理好这座公共巴刹，并欢迎前者提出建设性建议优化有关巴刹，为商



曹观友(左4起)、林明强、梅志雄及方美铼等，纷纷比赞手势，对建好的新巴刹感到满意。



新巴刹设施完善，空间宽敞及空气流通。

贩和顾客带来更好的体验，确保生意可以越做越好和增加商贩们的收入。

“这也是我们重建这座巴刹的初衷，当时这座巴刹面临许多设计上的缺陷，

在卫生、摊位及停车位等方面也有所欠缺，逼使当局启动这项计划。”

他也在会上，分享有关公共巴刹重建过程，并指出，这项经费由发展商住美

康有限公司全数承担，做为交换条件，该商家将被允许开展一项私人开发项目。

据知，上述工程最早于2015年被提起，之后开始进入需求建议书阶段，无论如何，早前因为新冠疫情及更改条规等挑战，而导致这项工程遭到延迟。

无论如何，发展商在进行重建工程前，所兴建的临时巴刹设施也同样完善，因此，当地商贩及客户们给予足够谅解在临时巴刹中继续营业，安心等候新设施竣工。

是项重建计划占地逾12.5依格，其中包括菜市场及小贩中心、综合发展、商业单位及停车场等。

其他出席者包括威省市政厅执照组主任法依鲁、发展商住美康有限公司董事经理林明强，及绘测师梅志雄等。

中国新疆代表团访槟政府 展开农业贸易等领域交流

中国新疆维吾尔自治区人大常委会主任祖木热提·吾布力率领代表团，礼貌拜访槟州农业技术、粮食安全及合作社发展事务行政议员法米再诺，就双边高科技农业交流、贸易及文旅等领域展开交流。

他们一行人日前在中国驻槟总领事周游斌及祖木热提·吾布力带领下，抵达法米再诺办公室进行会面，就上述数项议题进行深入讨论，以冀加深双方在有关方面的合作，让双方取得共赢。

法米再诺冀与国际接轨

法米再诺欢迎代表团此次前来进行交流，并冀望双方能够在粮食安全及高科技农业方面，能够进行相关技术交流，尤其是在现代化农业发展方面，能够取得突破。

他说，槟州注重农业的永续性发展，在农业、渔业和畜牧业等方面，都希望能够做到与国际接轨，通过引进最先进的技术，来激发州内农业发展潜能。

他希望通过与来自各国的交流，促



法米再诺（右2）接见祖木热提·吾布力（左3）与周游斌后合影。

进州内农业技术开发，进而带动州内农业整体进步，为州内粮食安全带来更大保障。

盼成战略伙伴巩固双边关系

会上，祖木热提·吾布力向与会者介绍新疆维吾尔自治区分享涵盖经贸、文旅与现代化农业等领域发展，

冀望通过访槟考察和交流，能够加强彼此合作与了解巩固双边关系。

她也在会上向与会者介绍新疆在农业方面的现代化优势，包括实现大面积机械化种植、国际化市场及高科技农业技术发展等，同时，她也冀望双方可以在贸易及旅游等领域，成为彼此的战略伙伴。

新疆人热捧大马农产品

另外，她也透露，新疆对大马农产品如榴莲、芒果、火龙果和山竹等热带水果的兴趣，指有关产品受到新疆人热捧。

双方在进行逾小时会谈后，也互相赠送纪念品，其中祖木热提·吾布力也邀请槟州政府组织代表团探访新疆，加强双边联系。

全马首推更有效管制 槟岛市厅通过电动滑板车指南

槟岛市政厅一致通过电动滑板车(e-scooter)出租营运指南,成为全马首推,以期更有效地管制电动滑板车的使用。

槟岛市政厅基建及交通委员会交替主席陈伟俊表示,市厅已在槟岛鉴定4个可使用电动滑板车的范围,禁止在公路上行驶。

4个地方为:峇央峇鲁脚车道(6.4公里)、二桥至D' Residence住宅区脚车道(7公里)、卡巴星道至风车路Gama脚车道(3.1公里)、新关仔角至旧关仔角(4.5公里)。

他也说,所需符合的条件包括电动滑板车时速最高不可超过15公里/小时、佩戴头盔及获得大马规格及工业研究公司(SIRIM)批准。

他续说,业者需申请执照,费用是1至20辆电动滑板车240令吉,每增加1辆20令吉,同时购买价值100万令吉的公共责任保险。

他提及,为管制交通情况,市厅目前限制每个特定范围内,只允许有25辆电动滑板车。

他出席市厅例常会议后,在记者会说,如今共有2家营运商提出申请,当局未来也可能根据情况,考虑扩大允许行驶的地方。

他强调,市厅仍可采取行动对付违规业者,如充公非法出租的电动滑板车,而在公路上使用电动滑板车,则属陆路交通局权限。

双溪里蒙进行综合发展计划

槟岛市政厅计划在位于双溪里蒙长途巴士总站附近,4块总面积近10英亩的地段上,进行综合发展计划,包括全新的



槟岛市厅维持地方政府5星级评级成就,会议全体出席者分享喜悦。

行政大楼。

槟岛市长拿督拉詹德兰指出,市厅本在光大和旧关仔角等地设有办事处,如是计划可将各部门集中于一处,为民众带来便利。

他说,是项计划将分为3个阶段进行,首阶段是兴建市厅行政大楼,第2阶段和第3阶段则是建设员工宿舍和其他商业单位计划。

无论如何,他强调,有关计划尚处于初步阶段,细节有待探讨,目前将委任建筑师和顾问公司绘图和提呈图测,预计2027年动工。

“一切需视最终提案而定,希望集中各部门资源,同时增加收入,为市民提供更好服务。”

他补充,上述4块地段分别Lot 8865、20356、20358及20359,现有员工宿舍

共有120个单位,之后将推倒重建以满足需求。

获地方政府5星级评级

凭着优质服务和管理实践,市厅奖项连连。

拉詹德兰向全体员工致以谢意,在大家积极努力和配合下,市厅成功维持地方政府5星级评级成就,并荣获无现金交易实施最佳地方政府奖第3名,带回奖杯和1万令吉奖金。

他续说,市厅获ISO 45001:2018职业安全与健康管理系统(OSHMS)及ISO 37001:2016反贪污管理系统(ABMS)认证。

陈伟俊展示电动滑板车出租营运指南。



黄汉伟: 今年至9月 逾8万中国游客乘国际航班入境槟

槟州旅游及创意经济行政议员黄汉伟指出,截至2024年第三季度(1月至9月),搭乘国际航班入境槟城的中国游客数量为8万4947人次,对比2023年同期的2万6056人次,大幅增加了226.02%。

“若考虑到通过吉隆坡转机或陆路入境的游客,槟城的实际接待量无疑更加可观。这一喜人的成绩这得益于槟州政府对中国市场的高度重视,以及不断拓展与中国城市的空中联系所带来的积极效应。”

他是在出席见重庆多家旅行社签署合作协议时这样表示。4间签约的旅行社包括有重庆文华旅业集团、重庆乐国际旅行社、重庆携程国际旅行社及湖北中旅假日。

至截稿为止,拥有直飞槟城航线的中国城市共有8个,其中包括厦门(厦门航空)、广州(中国南方航空)、深圳(深圳航空与明早迎来首航的亚航)、香港(国泰航空、亚航与今年11月开通的香港快运航空)、上海(吉祥航空与上海航



黄茁原(左一起)、李博、涂明、黄汉伟、邱宝及付刘芬在签署合作协议后合影。

空)、海口(峇迪航空包机)、昆明(峇迪航空包机)以及重庆(飞萤航空)。

随着槟城与重庆之间直飞航线的开通,不仅使到两地的旅游联系变得更加紧密,也对槟城重庆两地

的商务往来大有裨益,因此,他相信,随着今天签署的合作协议,未来将有更多的重庆游客选择透过这条航线飞来槟城,探索这座充满古韵新风和艺术氛围的美丽城市。

“重庆作为中国中西部的重要旅游枢纽,与槟城之间的包机直飞航线自2024年7月23日开通以来,已极大促进了两地的旅游往来”

他说,该包机直航采用飞萤航空(Firefly),重庆文华旅业集团营运,使用波音737客机,每週3班次往返槟城与重庆。

他期待,在不远的将来,伴随槟城国际机场扩建项目的圆满竣工,更多的直航航班将与升级后的机场设施相辅相成,共同助力槟城走向全球。

娘惹绣珠鞋是一段跨越岁月的优雅传承。



骆胜坚自学成才 发扬娘惹文化 精致典雅刺绣展现巧妙手艺

■ 报导：冯芷芸

■ 摄影：Darwina Mohd Daud

峇峇娘惹文化，是檳城独特的文化遗产，融合了马来与华人元素，展现了丰富的历史与多元的文化底蕴。

峇峇娘惹文化，不仅体现在语言和习俗和礼仪上，也在服饰、建筑和美食中展现得淋漓尽致。当中，娘惹可峇雅（Kebaya）是传统服饰的代表，精致的刺绣和典雅的设计，再搭配一针一线制作而成的串珠鞋，展现了巧妙的工艺。

在檳城，峇峇后裔，自学成才的时尚设计师骆胜坚博士(Kenny Loh)，通过峇峇娘惹服饰与串珠鞋履，坚守与传承着檳城的侨生文化。

保护文化将兴趣化为事业

骆胜坚博士接受《珍珠快讯》专访时透露，在进入时尚领域之前，自己曾在营养学领域工作十年，并拥有学士和硕士学位。

然而，对保护自身文化根源的渴望，最终引领他走上了截然不同的道路。

“我在2017年之前，从未拿过针线，但出于对峇峇娘惹文化的传承时尚与设计的热情，我毅然踏上了将兴趣转化为事业的旅程。”

他表示，自己一直对创业感兴趣，而在与家人讨论后觉得，为何不从自身的峇峇娘惹文化出发，因此就踏出了第一步，视保存峇峇娘惹文化的精髓为己任。

“创业的这条路一开始当然很艰难，虽然在此之前从未拿过针线，但我下定决心去学习。我的姑姑是一位真正的娘惹，年近七十，她教我缝制娘惹峇峇传统服饰的刺绣基本和高级技巧。”

他还分享道，自己的父母也鼓励他通过时尚与高级定制设计延续家族的峇峇娘惹传统。

如今46岁的骆胜坚回忆起当初，他

位于玻璃池滑的Kenny Loh Couture接待预约的访客。



的姑姑在同意教他之前，设下了两个条件：必须会画图并且拥有足够的耐心。

“那时候我几乎是在跟时间赛跑，因为姑姑已年届高龄，我很怕学不完她的手艺，因此我在六个月内掌握了大部分技巧。”

他说，自己的第一件作品，是制作了一件迷你画框峇峇娘惹可峇雅（kebaya）、一条凤凰设计的披肩和一双串珠鞋。

“可惜的是，它们都已经卖出了，鞋子卖给了了一位新加坡的客户，而披肩则远销欧洲。”

如今，透过坚持和创新，骆胜坚已成为檳城少数几位专门从事峇峇娘惹可峇雅刺绣及定制的工匠之一。

全心投入赢得无数赞誉

骆胜坚对峇峇娘惹可峇雅工艺的全心投入，也为他赢得了无数赞誉，在众多奖项中，包括马来西亚设计理事会在2021、2022和2023年颁发的马来西亚优秀设计奖。

此外，他还获得了2022年马来西亚工艺大

师奖、时尚设计师典范、年度高级定制设计师等荣誉，并在2023年哈萨纳金线奖(Hasanah Gold Threads Awards)、2023年东盟新锐设计师奖以及2024年第九届亚太辉煌奖上被评为“年度最具影响力的遗产与文化时尚设计师”。

为范冰冰等名人缝制娘惹纱笼

不仅如此，骆胜坚还为中国著名演员范冰冰设计了她作为马六甲旅游大使亮相时穿的娘惹峇峇可峇雅。

他说，当时根据范冰冰的尺寸，提交了数个设计，最终范冰冰选中了三套纱笼，并在马六甲逗留期间穿上了其中一套粉色纱笼。

此外，香港著名女星叶子楣最近造访马来西亚与檳城时，也穿上了由骆博士设计的娘惹纱笼。

盼可峇雅普及化

骆胜坚希望有朝一日可以将可峇雅服饰推广至更加普及化，例如韩国日本和中国旅游区一样，人们去到那儿就要穿着哪里的服饰拍照。

“我希望乔治市中人人都穿着可峇雅服饰打卡拍照，并成为一个常态，同时也希望有个娘惹村，重点宣传檳城独有的娘惹文化，将檳城打造为娘惹枢纽，让人们一想到娘惹就会想到檳城。”



这幅精致的孔雀开屏刺绣作品，让骆胜坚夺得哈萨纳金线奖。



骆胜坚自豪展示其得意杰作。



天公坛亚来酿豆腐 成经典老味道

黄顺祥冀传统美食获支援以利传承

天公坛亚来酿豆腐提供各种到会服务。

■ 报导：冯芷芸
■ 摄影：罗孙庭

在檳城亚依淡区，提到天公坛亚来酿豆腐，几乎无人不知，这家拥有近百年历史的传统美食摊位，是当地居民从小吃到的老味道，以手工鱼丸和酿豆腐闻名遐迩。无论是其独特的口感还是平易近人的价格，都让它成为不少人心目中的经典美食。

天公坛亚来酿豆腐一代代传承的，不仅仅是美味，还有浓浓的情怀与责任感。在现代化的今天，这份传统美食依旧是檳城街头巷尾的风味符号，牵动着无数人的记忆。

摊主彭光耀（52岁）继承了祖辈传下来的酿豆腐手艺，现已成为这一家族传统的守护者。

在接受《珍珠快讯》专访时，他坦言，虽然祖辈传授了技艺与秘方，但自己也是在不断实践中逐步改进。

“每一批鱼肉的质量都不一样，刚开始做的时候会遇到鱼肉坏掉、味道不好的情况，但一边做一边学，慢慢改善了配方和制作手法。”

彭光耀每天与妻子邱慧雯（45岁）、堂姐等人协作，堂姐负责清晨开始宰鱼，而他则从中午12点开始制作酿豆腐、豆干、鱼丸等美食。工序繁复，从机器搅鱼肉到手工酿制，再经过调味、定型等步骤，最后到傍晚5至6点出摊销售。

“我们使用的鱼肉为鳗鱼，质地鲜白、无毒，口感Q弹，让不少顾客误以为鱼丸经过漂白处理。”

亚来酿豆腐每天的摆摊地点不一，涵盖了多个夜市：周一在关丹律夜市、周二在打枪铺、周三在发林夜市、周四在茭尾Tingkat Paya Terubong 2、周五在大路后夜市、周六在Jalan Besi，而周日为休息日。

彭光耀：写下调制秘方

面对是否将这项手艺传给下一代的问



获得黄顺祥打气，彭光耀与邱慧雯夫妇乐开怀。



热腾腾的酿豆腐与鱼丸，搭配特制酱料，简直是人间美味。

题，彭光耀表示，他尊重孩子们的自由选择。目前，3个孩子都有自己的工作，若他们日后有兴趣或愿意回到家族生意，门永远是敞开的。

特选料另计		酿豆腐价钱表	
豆腐 (RM0.80)	豆腐卜 (RM0.80)	RM11 ~ 20pcs	
苦瓜 (RM0.80)	豆皮 (RM0.70)	RM12 ~ 22pcs	
~~~~~		RM15 ~ 27pcs	
加辣椒甜酱另计		RM17 ~ 31pcs	
辣椒甜酱 ~ (大) RM6	~ (小) RM3	RM20 ~ 36pcs	
辣椒 ~ RM2		RM22 ~ 40pcs	
		RM24 ~ 44pcs	
		RM28 ~ 51pcs	
		RM33 ~ 60pcs	
		RM44 ~ 80pcs	
		RM55 ~ 100pcs	
		RM66 ~ 120pcs	

天公坛亚来酿豆腐价格廉宜，薄利多销。



天公坛亚来酿豆腐到各地摆摊都引来人龙。

“孩子们都了解酿豆腐的制作程序，我也把鱼肉调制的秘方写了下来，毕竟明天和意外不知道哪个先来，早作准备总是好的。”

他说，除了服务街坊邻里，天公坛亚来酿豆腐也批发给附近的熟食档口，成为社区饮食文化的一部分，为周围的邻居提供了生计保障。

### 黄顺祥盼年轻人投身传统美食业

亚依淡区州议员黄顺祥表示，亚依淡区拥有许多隐藏的传统手艺和家族企业，例如亚依淡叻沙、姐妹咖喱面、拉牛奶等，这些都是本地珍贵的文化瑰宝，必须想方设法保留和延续

下去。他认为，州政府应为这些传统美食提供援助和支持，以确保它们得以世代相传。

黄顺祥特别提到，亚来酿豆腐已经实现部分机械化，包括温度控制和制作工序，但即便如此，传统美食的核心还是离不开手工与机器的结合。

他希望，更多年轻人能够投身这一行业，同时本身也将推荐天公坛亚来酿豆腐参加檳城国际美食节（PIFF），进一步推广檳城的传统美食文化。

此外，他呼吁政府提供小型企业贷款，帮助这些传统摊贩申请援助金，也希望檳岛市政厅能提供合法化的途径，确保这些传统手艺得以延续和发展。



# 探索现代与历史文化古韵 上海杭州拥独特旅游体验



上海五光十色的夜景最令人感到震撼。

■ 报导：冯芷芸  
■ 摄影：罗孙庭  
■ 特别鸣谢：中国驻槟城总领馆

上海现代繁华都市，璀璨闪耀的摩天大楼，到杭州江南水乡的如画风光，诗意西湖，上海与杭州宛如交织的篇章。

这两座城市，不仅是历史与现代融合的典范，更各自拥有独特的旅游景观和文化体验。

如今，在槟州政府及相关单位多方的努力之下，槟城直飞上海的航线开通，这两座魅力城市如同近在咫尺，等待着旅客的到来，人们得以在繁华的都市与如梦的水乡之间徜徉，踏上一段既充满活力，又蕴含古韵的探索之旅。

随着槟城直飞上海的最新航班开通，探索中国这两座充满魅力的城市变得更加方便快捷。

北马媒体团一行9人，包括《珍珠快

讯》，受中国驻槟城总领事馆的邀请，赴往杭州钱塘区开展“千万工程”考察之行，在此之前，媒体也受邀考察上海与杭州著名旅游景点。

## 上海：都市辉煌与历史传承交融

抵达上海后，立刻就感受到这座国际大都市的繁华与活力，上海作为中国的金融中心，一栋栋矗立在城市中的摩天大楼与充满复古气息的历史建筑，描绘出这座城市的独特风貌。

## 豫园与城隍庙

考察上海的第一站便是著名的豫园。这个建于明代的古典园林，以其精致的雕刻、池塘和亭台楼阁著称，堪称上海历史文化的缩影。

步出豫园，便可顺道参观城隍庙，这里是古老的信仰中心，也是上海民间文化的发源地，周边的老街充满着传统小吃与手工艺品店铺。



豫园建于明代，以其精致的古典园林、雕刻、池塘和亭台楼阁著称。

## 外滩与上海中心

傍晚时分，外滩是领略上海标志性夜景的最佳选择，沿岸的欧式建筑群与对岸的现代摩天大楼形成鲜明对比，尤其是当夜幕降临，东方明珠和上海中心等高楼大厦的灯光闪烁，将这座城市的未来感展示得淋漓尽致。

“上海中心”位于中国上海浦东陆家嘴金融贸易区核心区，是一幢集商务、办公、酒店、商业、娱乐、观光等功能的超高层建筑，建筑总高度632米，地上127层，地下5层，是登高俯瞰上海全景的理想地点，游客可以乘坐只需55秒即可从1楼抵达119楼的高速电梯直达观景

震撼，尤其在外滩和陆家嘴一带，灯火辉煌的摩天大楼与黄浦江上的倒影交相辉映，东方明珠、金茂大厦和上海中心等地标建筑在璀璨的灯光下显得格外宏伟，形成一种迷人的视觉冲击，被誉为“魔都”一点也不为过。

## 杭州：自然与科技完美融合

从上海乘坐高铁，只需一个小时即可到达美丽的杭州，方便快捷，省心又省力，而相比上海的繁华，杭州则以其自然风光和文化底蕴闻名于世。

杭州，自古便有“上有天堂，下有苏杭”的美誉，历代文人墨客及帝王



西湖被誉为“人间天堂”，曾让许多文人雅士和历代帝王为其风光所痴迷。

台，感受360度无死角的城市景观。

## 南京路步行街

热衷于购物和City Walk，南京路绝对不容错过。作为中国最繁忙的购物街之一，这里汇聚了国际品牌和本土精品，从时尚服饰到传统工艺品，应有尽有。走在南京路上，既可以体验到上海的现代都市风貌，也能感受到老上海的历史韵味。

纵游上海，这里的夜景最令人感到

常以诗词咏赞其山水之美，留下了许多御题诗篇。

## 西湖

被誉为“人间天堂”的西湖总面积约6.39平方公里，由湖泊、群山和众多名胜古迹构成，四周环绕着苏堤、白堤、雷峰塔、三潭印月、断桥残雪、柳浪闻莺等著名景点。西湖四季皆美：春季繁花似锦，夏季荷花满池，秋季桂香飘逸，冬季素雅宁静，不仅风光旖旎，还融入了丰富的历史文化内涵，可选择在这里漫步休闲，或坐船一览西湖美景。

## 最忆是杭州表演

夜幕降临，千万不要错过《最忆是杭州》这场水上表演。这场由张艺谋导演执导，以西湖为背景的艺术表演，将杭州的历史、文化与美景结合在一起，通过水面上的灯光和舞蹈呈现出一场视觉盛宴，配合演出情节，戴上的气味播放器也会释放出相应的香气包括玫瑰、桂花和茉莉等香气，带给观众如梦如幻般的感官体验。



《最忆是杭州》以水为台、以山为景、以天为幕，是一场音乐视觉艺术盛宴。



# கம்போங் மானிஸ் வீடமைப்பு மேம்பாட்டுத் திட்டம் விரைவில் தொடங்கப்படும்

**பிறை** - இரயில்வே சொத்துடமை கார்ப்பரேஷன் மற்றும் பிளாங்கு மாநில வீட்டுவசதி வாரியம் இடையே கம்போங் மானிஸ் வீடமைப்பு மேம்பாட்டுத் திட்டம் ஒப்பந்தம் விரைவில் கையெழுத்திடப்படும்.

இரயில்வே சொத்துடமை கார்ப்பரேஷன் மற்றும் ரிவானிஸ் வென்ச்சர்ஸ் தனியார் நிறுவனம் இடையேயும் அத்தினத்தன்று ஒப்பந்தம் கையெழுத்திடப்படும். இது கம்போங் மானிஸ் குடியிருப்பாளர்கள் நீண்ட காலமாக எதிர்கொள்ளும் பிரச்சனைகளைத் தீர்க்க மாநில அரசின் முன்முயற்சியை எடுத்துக்காட்டுகிறது.

இதனை வீடமைப்பு மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ ஸ்ரீ சுந்தராஜு பிறை தொகுதியின் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் தமதுரையில் தெரிவித்தார்.

பிறை தொகுதியின் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பு தாமான் சாய் லெங் பார்க் பல்நோக்கு மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. இந்நிகழ்ச்சியில் நூற்றுக்கும் அதிகமான மக்கள் பங்கேற்று இந்தியர்களின் பாரம்பரிய உணவு வகைகள், கலை கலாச்சார படைப்புகளைக் கண்டு இன்பூற்றனர்.

பிறை தொகுதியின் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் பிளாங்கு மாநில ஆளுநர் துன் டத்தோ ஸ்ரீ உத்தாமா அஹ்மத் ஃபுனி பின் ஹாஜி அப்துல் ரசாக், மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், மனிதவள அமைச்சர் ஸ்திவன் சிம், பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் லிம் குவான் எங், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஃஹாமி பின் சாய்னோல், பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரன் கிருஷ்ணன்



பிறை தொகுதியின் தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் பிளாங்கு மாநில ஆளுநர் துன் டத்தோ ஸ்ரீ உத்தாமா அஹ்மத் ஃபுனி பின் ஹாஜி அப்துல் ரசாக், மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ ஸ்ரீ சுந்தராஜு (நடுவில்), மனிதவள அமைச்சர் ஸ்திவன் சிம், பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் லிம் குவான் எங், பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரன் கிருஷ்ணன் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

இதனிடையே, திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் சிறப்புரை வழங்கிய மாநில முதலமைச்சர் சாவ் கொன் இயோவ் அனைத்து இந்தியர்களுக்கும் தீபாவளி வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக் கொண்டார்.

மேலும், கம்போங் மானிஸ் வீடமைப்புத் திட்டம் விரைவில் தொடங்கப்படவிருப்பதையும் அவர் சுட்டிக்காட்டினார்.

பிளாங்கு மக்களின் நலனுக்காக கம்போங் மானிஸ் மேம்படுத்துவதில்

மாநில அரசும் மத்திய அரசும் இணைந்து செயல்படுகிறது.

"எனவே, கம்போங் மானிஸ் வியூக மறுவடிவமைப்புத் திட்டம் எதிர்காலத்தில் RAC மற்றும் மாநில அரசாங்கத்திற்கு இடையிலான ஒத்துழைப்பிற்கு அதிக வாய்ப்பை உருவாக்கும்," என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"இந்த நிலத்தில் திட்டமிடப்படும் மேம்பாட்டுத் திட்டம் வணிக அம்சத்தை மட்டும் முன்னிலைப்படுத்தாது. இதில் போக்குவரத்து மையம், சிறு வியாபாரம், கல்வி நிறுவனங்கள் மற்றும் மிக

முக்கியமாக வீட்டுவசதி போன்ற பிற கூறுகளும் உள்ளடங்கும்.

"இந்தக் கூறுகள் அனைத்தும் சமூக-பொருளாதார மேம்பாடு மற்றும் மக்கள்தொகையின் இயக்கம் ஆகியவற்றில் நேரடி தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். மேலும், சிறந்த தரமான வாழ்க்கைமுறையை நோக்கி வாழ்வாதாரத்தை அதிகரிக்கும்.

"எனவே, கம்போங் மானிஸில் குடிமக்களுக்கு மறு மேம்பாட்டுத் திட்டத்தை திறம்பட செயல்படுத்த LPNPP இன் பங்கு முக்கியமானது," என்று அவர் கூறினார்.

முன்னதாக, மாநில அரசு கம்போங் மானிஸில் உள்ள 289க்கும் மேற்பட்ட குடும்பங்கள் எதிர்நோக்கும் பல்வேறு பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வுக் காண இப்பகுதியில் மறுசீரமைப்புத் திட்டத்தை செயல்படுத்த உத்தேசித்துள்ளது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

தொடர்ந்து, கம்போங் மெயின் ரோட் வீடமைப்புப் பிரச்சனைகளை விரைவில் தீர்வுக்காண முயற்சிகளை கையாள வேண்டும் என மாநில வீடமைப்பு துறையிடம் கோரிக்கையை முன்வைத்தார்.

இதனிடையே, ஆடல் பாடல் என இயல் இசையுடன் திறந்த இல்ல உபசரிப்பு சிறப்பாக நடைபெற்றது. இதனுடன் கலை நிகழ்ச்சியும் நம் நாட்டின் திறன்மிக்க கலைஞர்களின் படைப்புகளும் நிகழ்ச்சிக்குச் சிறப்பு சேர்த்தது. இதனிடையே, சிறுவர்களுக்கு மிகவும் பிடித்தமான தீபாவளி அன்பளிப்புப் பணத்தையும் 2,000 பேருக்கு பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினர் டத்தோ ஸ்ரீ சுந்தராஜு அவர்தம் துணைவியாரின் பொற்கரத்தால் வழங்கினார்.

# எம்.பி.எஸ்.பி இல் i-SWeeP அமைப்பு அறிமுகம்

**செபராங் ஜெயா** - செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) ஒருங்கிணைந்த திடக்கழிவு மற்றும் பொது துப்புரவு மேலாண்மை அமைப்பு அல்லது i-SWeeP எனப்படும் ஒருங்கிணைந்த மாநகர் மேலாண்மை முறையைப் பின்பற்றும் நாட்டிலேயே முதல் உள்ளூராட்சி கழகமாக திகழ்கின்றது.

ஊராட்சி, நகர் & புறநகர் திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜேசன் ஹெங் மூய் லாய் கூறுகையில், நகராட்சி சேவைகளை ஸ்மார்ட் தொழில்நுட்பத்துடன் ஒருங்கிணைக்கும் இச்செயலி செபராங் பிறையில் துப்புரவு சேவைகளை மிகவும் திறம்பட செயல்படுத்துவதை உறுதிசெய்யும், என்றார்.

"அனைவரது கவனத்தை ஈர்க்கும் இச்செயலி, துப்புரவு ஒப்பந்த நிறுவனங்களின் நிர்வாகத்தின் பணி அறிக்கைகள் சுயமாக உருவாக்கப்படும் மற்றும் விவரக்குறிப்புகளைப் பின்பற்றாத ஒப்பந்தக்காரர்களுக்கு எச்சரிக்கை நோட்டீஸ்களும் இந்த அமைப்பின் மூலம்

அனுப்பப்படும். "மேலும், நகராட்சி சேவைகள் தொடர்பான அனைத்து புகார்களையும் i-SWeeP புகார் மேலாண்மை தொகுதி மூலம் அணுகலாம்.

"இந்த முன்முயற்சி திட்டம் எம்.பி.எஸ்.பி ஊழியர்களிடையே நேரத்தையும் ஆற்றலையும் மிச்சப்படுத்துகிறது," என்று எம்.பி.எஸ்.பி அலுவலகம் அருகே i-SWeeP அமைப்பை அறிமுகப்படுத்திய பிறகு ஜேசன் இவ்வாறு கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், எம்.பி.எஸ்.பி மேயர், டத்தோ பட்டேருல் அமின் அப்துல் ஹமீட், கவுன்சில் உறுப்பினர்கள், எம்.பி.எஸ்.பி நகரமயமாக்கல் இயக்குனர், அகமது ஜாப்ரி முகமது சராஜுதீன் மற்றும் எம். பி.எஸ்.பி துறைத் தலைவர்கள் ஆகியோர் பங்கேற்றனர்.

இதற்கிடையில், i-SWeeP என்பது எம்.பி.எஸ்.பி மாநகர் கழக துறையின் அனைத்து முக்கிய செயல்பாடுகளுக்கும் ஒரே இடத்தில் 10 மேலாண்மை தொகுதிகளை உள்ளடக்கியதாக பட்டேருல் அமின் விளக்கமளித்தார்.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜேசன் ஹெங் மூய் லாய், எம்.பி.எஸ்.பி மேயர் டத்தோ பட்டேருல் அமின் அப்துல் ஹமீட் மற்றும் முக்கிய பிரதிநிதி i-SWEEP அமைப்பை அறிமுகம் செய்தனர்.

அவரைப் பொறுத்தவரை, தகவல் மற்றும் தரவு, பணியாளர்கள், குப்பை எடை, பயணக் கொடுப்பனவு கோரிக்கைகள், செயல்பாடுகள், வாகனங்கள், துப்புரவு ஒப்பந்ததாரர் நிறுவனங்கள், அமலாக்கம், திடக்கழிவு வசதி மற்றும் புகார்கள் ஆகியவை சம்பந்தப்பட்ட மேலாண்மை சேவைகளை உள்ளடக்கியுள்ளன.

"எம்.பி.எஸ்.பி சேவை பிரிவில் 2,091

ஊழியர்கள் பணியாற்றுகின்றனர்.

"எனவே, பணி கண்காணிப்பு நடைமுறையை எளிதாக்கும் வகையில், எம்.பி.எஸ்.பி வழங்கும் ஒவ்வொரு துப்புரவு சேவையையும் கண்காணிக்கும் திறன் கொண்ட இந்த ஒருங்கிணைந்த அமைப்பை எம்.பி.எஸ்.பி தயாரித்துள்ளது," என்று அவர் மேலும் விவரித்தார்.



## மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் இந்தியச் சமூக முன்னேற்றத்திற்கு வித்தீடுகிறது

**ஜார்ச்டவுன்** - ஒரு தசாப்தத்திற்குப் பிறகு மின்சாரம் இல்லாமல் பெர்மாத்தாங் டமார் லாவுட் பகுதியில் வாடகை வீட்டில் வசித்து வந்த திருமதி செல்வி குடும்பத்திற்கு மின்சாரம் மீட்டமைக்கப்பட்டு இந்த ஆண்டுக்கான தீபத் திருநாள் கொண்டாட்டம் அர்த்தமுள்ளதாக அமைகிறது.

54 வயதான திருமதி செல்வி, அவரும் அவரது குடும்பத்தினரும் தீபாவளியின் அர்த்தத்தை குறிக்கும் உண்மையான விளக்குகளுடன் பண்டிகையைக் கொண்டாடலாம் என்ற செய்தியைக் கேட்டதும் மிகுந்த மகிழ்ச்சி அடைந்தார்.

"எனது நன்றியை வார்த்தைகளாக வெளிப்படுத்த முடியாமல் ஆனந்தத்தில் தவிக்கிறேன். இந்த ஆண்டு தீபாவளியை அர்த்தமுள்ளதாக கொண்டாடுவது அளவிலா மகிழ்ச்சியை அளிக்கிறது," என்று செய்தியாளர்களிடம் பகிர்ந்து கொண்டார்.

"முந்தைய ஆண்டுகளில், நாங்கள் இருளில் கொண்டாடினோம். எங்களின் கஷ்டத்தை உணர்ந்து எங்களுக்கு உதவிய மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிணங்கு அருள்நிலையத்திற்கு எனது மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

"அவர்களின் உதவி இல்லாவிட்டால் எங்களுக்கு இப்போது மின்சாரம் இணைப்பு பொருத்தப்பட்டிருக்காது. என் இதயத்தின் அடிப்பகுதியில் இருந்து அவர்களுக்கு எனது மனமார்ந்த நன்றித் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்," என்றார்.

மலேசிய அறிவியல் பல்கலைக்கழகத்தில் (யு.எஸ்.எம்) துப்புரவுத் தொழிலாளராகப் பணிபுரியும் செல்வி, தனது பேரன் ஆர். சாலமன் விஜய் உடன் வசித்து வருகிறார்.

"கடந்த காலங்களில், நாங்கள் ஒவ்வொரு இரவும்



மின்சார பிரகாசத்துடன் தீபாவளிப் பண்டிகையைக் கொண்டாடும் திருமதி செல்வி மற்றும் அவரது பேரன் சாலமன்.

எண்ணெய் விளக்குகள் மற்றும் மெழுகுவர்த்திகளை நம்பியிருந்தோம். இந்த வருடம், புதிய பிரகாசத்துடன் இந்தத் தீபாவளி பண்டிகையைக் கொண்டாட மிகுந்த ஆர்வம் கொண்டுள்ளோம்," என்று புன்னகையுடன் தெரிவித்தார்.

இராமகிருஷ்ண தமிழ்ப்பள்ளி மாணவரான சாலமன், இக்கொண்டாட்டத்திற்காக ஆவலுடன் காத்திருக்கிறார்.

"இப்போது மின்சார வசதியின் மூலம் என்னால் நன்றாகப் படிக்க முடியும்," என்று அவர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிணங்கு அருள்நிலையக் கல்விக் குழுத் தலைவர் எஸ்.வி. மணிமாறன், தங்களால் உதவ முடிந்ததில் குறிப்பாக ஒரு குடும்பத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு அடித்தளமாக அமைவதில் மகிழ்ச்சி அடைவதாகக் கூறினார்.

இந்தத் திட்டத்தைச் செயல்படுத்தவும் இக்குடும்பத்தை



மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிணங்கு அருள்நிலையத் தலைவர் ந. தனபாலன் மற்றும் அவர் தம் குழுவினர் மின்சார மீட்டர் பொருத்தப்பட்டதைக் காண்பிக்கின்றனர்.

ஆதரிப்பதற்காகவும் ரிம4,000 செலவிடப்பட்டது. மேலும், தேசிய மின்சார வாரியம்(TNB) இந்த வீட்டில் மின்சார மீட்டரை நிறுவியது என்று அறியப்படுகிறது.

மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் சமயம் மட்டுமின்றி சமூகநலத் திட்டங்கள் செயல்படுத்துவதிலும் மிகுந்த அக்கறைக் கொண்டுள்ளது. வருடாந்திர திட்டங்கள் இந்தியச் சமூக வளர்ச்சிக்கு ஓர் தூண்டுதலாக அமையும் என அதன் தலைவர் ந. தனபாலன் தெரிவித்தார்.

## நாட்டின் சமூகப் பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்கு இந்தியச் சமூகப் பங்களிப்பு வரவேற்கத்தக்கது

**ஜார்ச்டவுன்** - நாட்டின் வளர்ச்சியிலும் அதன் சமூகப் பொருளாதார முன்னேற்றத்திலும் இந்தியச் சமூகம் முக்கியப் பங்காற்றுகிறது என துணை நிதி அமைச்சரும் தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான லிம் ஹூய் இங் தெரிவித்தார்.

இந்தியச் சமூகம் இந்நாட்டில் ஒற்றுமை மற்றும் நல்லிணக்கம் மேலோங்கி விளங்குவதற்கு முக்கிய சான்றாக திகழ்கின்றனர் என வரவேற்புரை ஆற்றிய ஹூய் இங் பாராட்டிப் புகழாரம் சூட்டினார்.

பர்மா சாலையில் அமைந்திருக்கும் லீ சீ சோங் @ லீ கொங்சி கட்டிடத்தில் நடைபெற்ற தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற தீபாவளி திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் நூற்றுக்கணக்கான பொது மக்கள் கலந்து கொண்டனர்.

அவர் தனது தஞ்சோங் தொகுதியில் அமைந்துள்ள சுற்றுலாத் தலமான லிட்டில் இந்தியாவின் பொருளாதாரத் தாக்கத்தைப் பற்றி குறிப்பிட்டார். இது உள்ளூர் மற்றும் அனைத்துலக சுற்றுலாப் பயணிகளை ஈர்க்கிறது.

"லிட்டில் இந்தியாவில் மாநிலத்தின் பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்கு பங்களிக்கும் பல வணிகங்கள் அதாவது அங்காடிக் கடைகள் முதல் பெரிய வணிகங்கள் வரை அங்கு இடம்பெறுகின்றன," என்றார்.

மாநில அரசாங்கம், பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் (PHEB) மூலம் இந்து சமூகத்தின் நலனுக்காக தொடர்ந்து



துணை நிதி அமைச்சரும் தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான லிம் ஹூய் இங் இராமகிருஷ்ண ஆசிரம மாணவர்களுடன் குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார் (உடன் செனட்டர் டாக்டர் லிங்கேஸ்வரன் மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள்).

ஆதரவளிக்கிறது என்று அவர் குறிப்பிட்டார்.

"அடுத்த ஆண்டு முதல் அறப்பணி வாரியத்திற்கான அதன் வருடாந்திர ஒதுக்கீட்டை ரிம1.5 மில்லியனில் இருந்து ரிம2 மில்லியனாக உயர்த்த மாநில அரசு இணக்கம் கொண்டுள்ளது. இது சமூகத்தின் தேவைகளைக் குறிப்பாக சமயம், கல்வி மற்றும் சமூகநலத் திட்டங்கள் செயல்படுத்த துணைபுரியும்," என்று அவர் கூறினார்.

லிம் தனது தொகுதியில் உள்ள இந்தியச் சமூகத்தை மேம்படுத்துவதற்காக

மலேசிய இந்தியச் சமூக உருமாற்றப் பிரிவு (மித்ரா) மூலம் ரிம100,000 ஒதுக்கியுள்ளார். தீபாவளிப் பண்டிகையை முன்னிட்டு, வசதிக் குறைந்த பி40 குடும்பங்களுக்கு 140 பரிசுக் கூடைகள் வழங்கப்பட்டன.

இந்தியச் சமூகத்தில் உள்ள இளைஞர்களின் முக்கியத்துவத்தையும் அவர்கள் ஆற்ற வேண்டிய பங்களிப்பு குறித்தும் லிம் வலியுறுத்தினார். இந்தியச் சமூக முன்னேற்றத்திற்கு அவர்களைப் பங்களிக்க வேண்டும் என ஊக்குவித்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், முன்னாள் முதலமைச்சரும் ஆயர் புத்தே சட்டமன்ற உறுப்பினருமான லிம் குவான் எங், ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர், கொம்தார் சட்டமன்ற உறுப்பினர் தே லாய் ஹெங், பெங்காலான் கோத்தா சட்டமன்ற உறுப்பினர் வோங் யுபி ஹர்ங், பிணங்கு மாநகர் கழக (எம்.பி.பி.பி) மேயர் டத்தோ இராஜேந்திரன் மற்றும் பல எம்.பி.பி.பி கவுன்சிலர்கள் கலந்து கொண்டனர்.



## கதைப்பேசும் படங்கள்



பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் வசதிக் குறைந்த மக்களுக்கு தீபாவளிப் பண்டிகையை முன்னிட்டு பற்றுச்சீட்டு வழங்கி குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார்.



வீடமைப்பு மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சுந்தராஜு சோமு, ரோமானிய தூதர் H.E. Nineta Barbulescu அவர்களின் மரியாதை நிமித்தம் வருகையைப் பாராட்டி நினைவுச்சின்னம் எடுத்து வழங்கினார்.



செனட்டர் டாக்டர் லிங்கேஸ்வரன் கால்நடை மருத்துவம் பயிலும் மாணவி லுவீலிக்கு நிதியுதவி வழங்கினார்.



மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் லிம் சியூ கிம் மற்றும் பிரமுகர்களுடன் பிளாங்கு கோ டிஜிட்டல் காரனிவலில் மின் விளையாட்டில் ஈடுபடும் பங்கேற்பாளர்களைப் பார்வையிட்டனர்.



வேளாண் தொழில்நுட்பம் & உணவு உத்தரவாதம் மற்றும் கூட்டுறவு மேம்பாடு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஃபஹ்மி ஜைனோல் மூலிகை தினத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடக்கி வைத்தார்.



ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் இத்தொகுதி பொது மக்களுக்கு நிதியுதவி வழங்கினார்.



ADUN	No Tel/ No Faks	ADUN	No Tel/ No Faks	ADUN	No Tel/ No Faks
<b>N.26 PADANG KOTA</b> YAB Chow Kon Yeow <a href="mailto:chowkonyeow@penang.gov.my">chowkonyeow@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218	<b>N.09 BAGAN DALAM</b> YB Kumaran Krishnan @ Calvin <a href="mailto:bagandalam09@gmail.com">bagandalam09@gmail.com</a>	(T) 04 - 313 1002 (F)	<b>N.01 PENAGA</b> YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
<b>N.37 BATU MAUNG</b> YB Dato' Dr. Mohamad Abdul Hamid <a href="mailto:mohdhamid@penang.gov.my">mohdhamid@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442	<b>N.13 BERAPIT</b> YB Heng Lee Lee <a href="mailto:berapit@dappg.org">berapit@dappg.org</a>	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006	<b>N.03 PINANG TUNGGAL</b> YB Bukhori Ghazali	(T)
<b>N.29 DATO' KERAMAT</b> YB Jagdeep Singh Deo <a href="mailto:jagdeepsinghdeo@penang.gov.my">jagdeepsinghdeo@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 261 8715	<b>N.14 MACHANG BUBOK</b> YB Lee Khai Loon <a href="mailto:klee78@gmail.com">klee78@gmail.com</a>	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442	<b>N.04 PERMATANG BERANGAN</b> YB Mohd Sobri Salleh	(T)
<b>N.15 PADANG LALANG</b> YB Gooi Zi Sen <a href="mailto:gooizisen@penang.gov.my">gooizisen@penang.gov.my</a>	(T) 012 - 500 1571	<b>N.17 BUKIT TENGAH</b> YB Gooi Hsiao-Leung <a href="mailto:gooihisialeung@penang.gov.my">gooihisialeung@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001	<b>N.05 SUNGAI DUA</b> YB Muhammad Fauzi Yusoff	(T)
<b>N.16 PERAI</b> YB Dato' Seri Sundarajoo A/L Somu <a href="mailto:n16.kadunperai@gmail.com">n16.kadunperai@gmail.com</a>	(T) 04 - 397 3600	<b>N.18 BUKIT TAMBUN</b> YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138	<b>N.06 TELOK AYER TAWAR</b> YB Azmi Alang	(T)
<b>N.19 JAWI</b> YB H'ng Mooi Lye <a href="mailto:n19dunjawi@gmail.com">n19dunjawi@gmail.com</a>	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163	<b>N.23 AIR PUTIH</b> YB Lim Guan Eng <a href="mailto:dapairputih@gmail.com">dapairputih@gmail.com</a>	(T) 04 - 829 0614	<b>N.10 SEBERANG JAYA</b> YB Izhar Shah Arif Shah	(T)
<b>N.21 SUNGAI ACHEH</b> YB Rashidi Bin Zinol <a href="mailto:n21sgachehp@gmail.com">n21sgachehp@gmail.com</a>	(T) 04 - 593 2408 (F)	<b>N.24 KEBUN BUNGA</b> YB Lee Boon Heng <a href="mailto:leeboonheng24@gmail.com">leeboonheng24@gmail.com</a>	(T) 011 - 2773 6684	<b>N.11 PERMATANG PASIR</b> YB Amir Hamzah Abdul Hashim	(T)
<b>N.22 TANJONG BUNGA</b> YB Zairil Khir Johari <a href="mailto:tanjongbunga@bukitbendera.org">tanjongbunga@bukitbendera.org</a>	(T) 04 - 818 3866 (F) 04 - 262 5952	<b>N.25 PULAU TIKUS</b> YB Woo Sze Zeng <a href="mailto:joshuawoosz@gmail.com">joshuawoosz@gmail.com</a>	(H) 016 - 417 2548	<b>N.12 PENANTI</b> YB Zulkefli Bakar	(T)
<b>N.30 SUNGAI PINANG</b> YB Lim Siew Khim <a href="mailto:limsiewkhim@penang.gov.my">limsiewkhim@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630	<b>N.27 PENGKALAN KOTA</b> YB Wong Yuae Harng <a href="mailto:pengkalkota@dappg.org">pengkalkota@dappg.org</a>	(T) 04 - 299 2574 (F)	<b>N.20 SUNGAI BAKAP</b> YB Abidin Ismail	(T)
<b>N.34 PAYA TERUBONG</b> YB Wong Hon Wai <a href="mailto:wonghonwai1973@gmail.com">wonghonwai1973@gmail.com</a>	(T) 04 - 826 1898 (F)	<b>N.28 KOMTAR</b> YB Teh Lai Heng <a href="mailto:komtar@dappg.org">komtar@dappg.org</a>	(T) 016 - 270 6808 (F) 04 - 227 7068	<b>N.39 PULAU BETONG</b> YB Mohamad Shukor Zakariah	(T)
<b>N.36 PANTAI JEREJAK</b> YB Fahmi Zainol <a href="mailto:fahmizainol@penang.gov.my">fahmizainol@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546	<b>N.31 BATU LANCANG</b> YB Ong Ah Teong <a href="mailto:ongahteong@penang.gov.my">ongahteong@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422	<b>N.40 TELOK BAHANG</b> YB Muhamad Kasim	(T)
<b>N.02 BERTAM</b> YB Datuk Seri Reezal Merican Naina Merican <a href="mailto:dsrmpusatkhidmat@gmail.com">dsrmpusatkhidmat@gmail.com</a>	(T) (F)	<b>N.32 SERI DELIMA</b> YB Tan Hooi Peng <a href="mailto:n32seridelima@gmail.com">n32seridelima@gmail.com</a>	(T) 04 - 659 5611 (F)	<b>NAMA</b>	<b>No Tel/ No Faks</b>
<b>N.07 SUNGAI PUYU</b> YB Phee Syn Tze <a href="mailto:n07sungaipuyu@gmail.com">n07sungaipuyu@gmail.com</a>	(T) 04 - 313 7987 (H) 012 - 248 5938	<b>N.33 AIR ITAM</b> YB Joseph Ng Soon Siang <a href="mailto:airitamdap@gmail.com">airitamdap@gmail.com</a>	(T) 016 - 421 9143 (F) 04 - 829 9143	<b>PENANG CARE SOCIETY</b>	(Hotline) (T) 04 - 291 0123
<b>N.08 BAGAN JERMAL</b> YB Chee Yeeh Keen <a href="mailto:cheeyeehkeen@gmail.com">cheeyeehkeen@gmail.com</a>	(T) 018 - 388 6317 (F)	<b>N.35 BATU UBAN</b> YB Kumaresan A/L Aramugam <a href="mailto:kumar.harapan35@gmail.com">kumar.harapan35@gmail.com</a>	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062	<b>DAP PENANG HQ</b> <a href="mailto:dappenang@dapmalaysia.org">dappenang@dapmalaysia.org</a>	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
		<b>N.38 BAYAN LEPAS</b> YB Dato' Azrul Mahathir Aziz <a href="mailto:ambasegaria.aam@gmail.com">ambasegaria.aam@gmail.com</a>	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976	<b>PKR PENANG HQ</b>	(T) 04 - 397 0115

**Pertandingan Melukis Poster - 4/2024**

**Hadiah:**  
 Pertama: RM700  
 Kedua: RM500  
 Ketiga: RM300

# Pulau Pinang 2025

1. Berumur 13 tahun dan ke atas.
2. Peraduan dibuka dari **1 Oktober** hingga **31 Disember 2024**.
3. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
4. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
5. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
6. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
7. Karya perlu bertemakan 'Pulau Pinang 2025'. Diwajibkan untuk sertakan logo Penang2030 dan Buletin Mutiara dalam karya.
8. Borang butiran peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
9. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
10. Hasil karya adalah hak milik penganjur.
11. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-6505704 / 5705.
12. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:  
Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik- Mewarna 4/2024,  
Tingkat 47 KOMTAR, 10503 Pulau Pinang.

**Tarikh peraduan: 1 Oktober - 31 Disember 2024**

**Nama:** .....

**Kad Pengenalan:** .....

**Alamat:** .....

**No. Telefon : (Rumah)** .....

**(Bimbit)** .....

**Emel:** .....

**(Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.)**



**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2024**

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
Benson Neoh Kah Wei	012 - 402 0923
Bernard Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
Chong Wei Hoong	012 - 484 9693
Datuk Mohd Noor Ahmad	019 - 473 1172
Dato' Omar Haji Abdul Hamid	019 - 577 0800
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Lim Chee Chien	012 - 521 9894
Linggeswaran a/l Charmar	013 - 419 9071
Mohamad Suzuki Ahmad	011 - 1119 4419
Muhammad Fadzli Roslan	011 - 1109 6646
Muhammad Fitri Termizi	011 - 3112 7702
Ng Wai Leong	016 - 415 5494
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Nurhidayah Che Rose	010 - 388 7977
Nur Aishah Zainol	019 - 407 6197
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Ponnudurai a/l V Anthony Srinvasagam	012 - 423 3578
Predeeb Kumar a/l Kalidass	016 - 498 5421
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

**SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG**

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut & Seberang Perai Selatan	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan (Pegawai Pembantu)	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	018 - 394 4537
3.	Joseph Tan (Pegawai Pembantu)	Seberang Perai Utara		012 - 470 3880
4.	K. Dasirani (Pegawai Pembantu)	Seberang Perai Tengah		012 - 412 2375
5.	N. Vasanthakumari (Pembantu Tadbir)	Komtar		04 - 650 5105

**Nota:**  
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2024**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Benji Ang Ming Quan	012 - 423 3227
Chan Soon Aun	012 - 485 0728
Choong You Ray	012 - 456 1133
Datuk Haji Abdul Razak Abdul Rahman	012 - 464 6277
David Chen Wooi Teong	012 - 492 1114
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Koay Gaik Kee	016 - 447 5088
Lee Seng Hwai	016 - 440 6798
Mohamad Khairani Abdul Shukur	019 - 594 4533
Mohd Roshidi Roslan	019 - 555 6607
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Muhammad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Ooi Mei Mei	011 - 1443 8734
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Shafiz Rahim Raja	012 - 426 8926
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vickneson a/l Rajendran	016 - 489 6162
Zuraida Md. Arshad	019 - 464 3674

**EDITORIAL**

**Editors :**

Christopher Tan (English)  
Tan Kean Ming (Chinese)  
G. Revatic (Tamil)

**Writers :**

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee, Muhammad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)  
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin, Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)  
J. Patmavathy (Tamil)

**Photographers :**

Law Suun Ting, Alissala Thian, Ahmad Adil Muhammad, Darwina Mohd. Daud, Noor Siti Nabilah Noorazis, Adleena Rahayu Ahmad Radzi, Muhammad Amir Irsyad Omar, Siti Nuratikah Rahmat and Siew Chia En

**Graphic Designers :**

Idzham Ahmad  
Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

**Editor BULETIN MUTIARA,**


Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang  
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923  
Email: [buletinmutiara.bpkn@gmail.com](mailto:buletinmutiara.bpkn@gmail.com)

*Subscribe*

 [www.buletinmutiara.com](http://www.buletinmutiara.com)

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)

 [@chowkonyeow](https://twitter.com/chowkonyeow)



■ Story by **K.H. Ong**  
 ■ Pix by **Siti Nuratikah Rahmat**

# Sharing stories

**O**CTOBER is globally recognised as Breast Cancer

Awareness Month. Buletin Mutiara

spoke to three remarkable breast cancer survivors who shared their personal journeys at the inaugural Malaysian Breast Cancer Summit 2024 in Penang recently.

In Malaysia, it is reported that approximately one in 20 women will develop breast cancer in her lifetime, with 8,418 new cases diagnosed each year — amounting to 23 new cases every day.

Breast cancer remains the leading cause of cancer-related deaths among Malaysian women, claiming around 3,500 lives annually, which averages to nine deaths per day.

However, survival rates improve significantly with early detection, offering survivors a greater chance of leading normal, fulfilling lives post-treatment.

The inaugural two-day Malaysian Breast Cancer Summit 2024, organised by TalkHealthAsia.com, was officiated by Tan Lean Kee, wife of Chief Minister Chow Kon Yeow.

Yong Lee Lee, founder and honorary CEO of the Pink Ribbon Wellness (L) Foundation (Pink Ribbon); Kim Lim, president of the Breast Cancer Welfare Association Malaysia (BCWA); and Jayne Chee Goon Hoe, president of Pink Penang, spoke candidly about their experiences.

Their mission: to inspire newly diagnosed patients and fellow survivors to believe that there is life beyond cancer.

## Here are their stories:

### Battle fought with knowledge, strength Yong Lee Lee:

I WAS 42 when I left my job as a finance director for a multinational company with businesses in Malaysia, Singapore and Thailand.

The stress had become overwhelming, and I suffered a mild stroke. My two daughters were young then, aged seven and 11. I thought, why not concentrate on rebuilding my health?

But just a month before I retired in 2005, I went for a medical check-up, including a mammogram. To my shock, I was diagnosed with Stage 1 breast cancer.

I remember asking myself, 'Why wasn't I given a second chance?' Like many cancer patients, I went through denial, eventually sinking into three years of depression. Back then, we didn't have active support groups or the level of breast cancer awareness we have today.

Together with my doctor, Datuk Dr M. Devanand, we founded Pink Ribbon, an NGO, almost 15 years ago. Through this journey, I came to realise how much information



**Tan attending the Malaysian Breast Cancer Summit 2024 to give her moral support to those on their breast cancer journey.**

and awareness needed to be spread.

The most important thing I learned is that knowledge empowers. In those days, we didn't have conferences like the Malaysian Breast Cancer Summit. We travelled around Malaysia to educate the people.

After 15 years of being cancer-free, I experienced a recurrence during the pandemic in 2021. When I was first diagnosed with Stage 1 breast cancer, I underwent a lumpectomy, where only the abnormal breast tissues were removed. I didn't need chemotherapy, just 15 times of radiation and five years of anti-hormone therapy. Early detection makes survival almost 100%.

My reaction was different when I faced my recurrence be-



**(From right) Yong Lee Lee, Chee Goon Hoe and Kim Lim sharing their inspiring stories at the Malaysian Breast Cancer Summit 2024, moderated by Sumitra Selvaraj (left).**

cause I was stronger and more knowledgeable. Of course, being human, I was shocked and devastated.

But I pulled myself together because I knew what to do. Even though a small surgery would have sufficed, I asked my doctor to remove both my breasts to reduce the risk of recurrence. By that time, I was in my late 50s, and my health was far more important to me than my breasts. So, I underwent a double mastectomy. Thankfully, the cancer was small, so I didn't need further treatment beyond anti-hormone therapy.

But in 2022, the cancer returned, this time affecting my chest wall. Although it was tiny, I had to undergo radiation again. I went through 25 fractions of radiotherapy and am now back on medication again.

My advice to women is every month, a week after your period, check your breasts. If you notice any changes, feel a lump, or see discharge, consult a doctor immediately.

Women above 40 are advised to do mammogram screening every two years. The key is early detection because breast cancer is one of the most treatable cancers. Many women are afraid or ashamed to talk about it. But we advocate that the more you share your knowledge and raise awareness, the stronger you are.

Even after 19 years as a breast cancer survivor, I still attend conferences like this. Each time I learn something new.

No matter what, we are still women. We can wear prostheses or undergo breast reconstruction to feel good. There are ways to rebuild our confidence. It is not the end of the world.

### From survivor to BCWA leader

#### Kim Lim:

WHEN I was diagnosed with breast cancer, I just turned 39. This year marks my fourth year as a cancer survivor.

Right before my diagnosis, I lost my job as a senior manager at a multinational company

during Covid-19.

The first question that hit me after discovering that I had Stage 3 cancer was: 'Why me?' My cancer was aggressive — a triple-negative type. I told myself it was okay to lose a job because I could always find another one, but cancer was a different story.

The situation became more urgent when I failed to act for almost three months. By then the cancer had progressed. My surgeon had to perform a lumpectomy, which is a breast-conserving surgery, and remove lymph nodes. I underwent 16 rounds of chemotherapy and 20 rounds of radiation. My entire treatment took seven months.

One day, I woke up in the hospital to find a woman sitting in front of me. She was a breast cancer survivor and a volunteer counsellor from BCWA. I was so fortunate to be introduced to her.

My first question to her was, 'Are you sure you're a breast cancer survivor?' I had never met one before. All I had ever seen in the media were stories of people dying of cancer. Yet, there she was — looking so normal and full of energy.

Learning from her that she had survived cancer for more than 10 years, all my questions about the disease vanished.



# of hope

OCTOBER is globally recognised as Breast Cancer Awareness Month. Buletin Mutiara spoke to three remarkable breast cancer survivors who shared their personal journeys at the inaugural Malaysian Breast Cancer Summit 2024 in Penang recently.



A pink ribbon was displayed to raise awareness about breast health.

At that time, I was pursuing my MBA and preparing for an accounting exam. After meeting her, I stopped focusing on my breast cancer and began to realise that there is hope and life beyond cancer.

Inspired by this woman, I signed up as a patient support volunteer with BCWA. That was how my journey as an advocate began. Having been diagnosed at 38 and having gone through so much, I felt empowered to do even more. I feel very blessed that I have the support of my family, my friends and other NGOs.

The initial questions we all ask, like 'Why me?' And 'Can I get through this?' – along with concerns about the treatment and losing hair – are valid. But with determination, we can all return to our lives. It starts with a choice.

My advice to the newly diagnosed is to follow your doctor's instructions. It's okay to seek a second opinion but don't delay too long. Forget about looking up information on Google. I know how tempting it is when friends suggest alternative treatments, but I believe in science. I am a straightforward person – I simply follow my doctor's advice. The right knowledge from the right source is crucial, like from our BCWA "Message of Hope" book,

which can also be downloaded online.

You can eat everything in moderation but avoid raw food during chemotherapy, as it might be contaminated. When your immune system is low, you need protein to recover. Even if you have no appetite, drinking milk protein can help. If you are unsure, always check with your doctor.

Step by step, we can all learn. Each of us can make a difference. That's how I've transitioned into the third year of my second term.

Through all my challenges, I've learned that even in the face of adversity, we can create positive change. Whether through volunteer work, advocacy, or running a business that supports others, we all can make a difference.

### My promise to start a support group

**Jayne Chee Goon Hoe:**

IT has been 30 years since I was first diagnosed with cancer. My journey began in 1994 when I was diagnosed with Stage 3 nasopharyngeal carcinoma (NPC), a type of cancer located behind the nose and above the back of the throat.

I found a lump on my neck. Initially, I ignored it as there was no pain ... until one night, I dreamt of my

late sister. In the dream, she stood at a distance, holding her neck with blood pouring out. I realised she was trying to warn me that the lump was dangerous and needed attention.

True enough, the lump was malignant. The cancer had already spread to four lymph nodes in my neck.

I underwent 35 sessions of radiotherapy at Tung Shin Hospital in Kuala Lumpur. Typically, Stage 3 cancer patients need to undergo chemotherapy. But, by the grace of God, after seven weeks of radiotherapy, the doctor informed me I wouldn't need chemotherapy as my cancer was under control.

I told God that if I were given a second chance at life, I would start a cancer support group. Thirty years ago, hardly could we find such a group in existence.

Six weeks after my treatment, I returned to work in the Accounts Department at the Penang Development Corporation. My colleagues and friends were surprised to see me looking healthier than before. Gradually, they began referring cancer patients to me for advice and support.

Starting in May 1995, I was on my own doing cancer support after office work. In 1998, I met the former chairman of the Penang State Women Development Centre Datuk Kee Phaik Cheen who played a crucial role in helping us secure an of-

fice at Kompleks Masyarakat Penyayang. Together with the assistance of two friends, we started a cancer support group that operated every Saturday from 3pm to 5pm.

I opted for early retirement in 2001 and was involved full-time voluntarily in cancer support as my son had started his career.

Along my journey, I was fortunate to meet Dr Teoh Mei Shi, a very dedicated breast surgeon, from Penang Hospital, who now works at LohGuanLye Specialists Centre.

She is the founder of Pink Penang, and as she was busy with her professional duties, she invited me to lead the group. We are also grateful to Dr Mary Quah, the CEO of LohGuanLye Specialists Centre, for providing us with a space for our support group activities.

Our support group meets at the hospital every Wednesday from 2pm to 4pm. In addition to providing moral support, we engage in activities such as laughter therapy, qigong, yoga and singing.

My second battle with cancer came in 2010, a time when I was having some family problems. I was shocked to find a lump on my right breast.

The cancer had spread to my lungs and rib bones, and I was

diagnosed with Stage 4 breast cancer. The oncologist told me I had only four months to live.

When my son, my only child, learned about my health and personal problems, he hugged me and said, "Mum, don't worry. Even if you lose everything in the world, it doesn't matter. You still have me."

I was deeply moved by his love and decided that I couldn't be an irresponsible mother. His words reignited my spirit, and I resolved to fight my second battle.

In 2011, I underwent a mastectomy on my right breast and had my lymph nodes removed. I completed 12 cycles of chemotherapy. The side effects of chemotherapy were terrible, and my weight dropped to 30kg.

However, the care and concern of support group members whom I had helped in the past was incredibly encouraging.

One of my greatest joys was celebrating my son's wedding in 2011, just three days after completing my final chemotherapy session. Praise the Lord.

I always fight to live, not for myself but for my loved ones.

I often tell those who are newly diagnosed that confidence is half the battle won. The willpower to continue the journey is crucial.

## ASP to sponsor nursing students

ASP Medical Group recently signed a Memorandum of Agreement (MoA) with Universiti Sains Malaysia (USM), marking a significant step towards supporting nursing students pursuing diploma and degree courses.

Dr Doreen Yeap Gim Ean, president of ASP Medical Group and an alumnus of the Graduate School of Business at USM, spearheaded the initiative, reflecting the company's commitment to enhancing the quality of nursing education and healthcare services in Malaysia.

In her speech at the signing ceremony, Yeap said the scholarship fund would cover tuition fees, accommodation, and provide a monthly allow-

ance, ensuring that financial constraints do not hinder dedicated students from pursuing their passion for nursing.

Representing ASP Medical Group at the ceremony was its Human Resources director Dr Mohd Ramzan, while USM was represented by Prof Dr Azlan Amran, Deputy Vice-Chancellor of Industry & Community Network, USM, on behalf of the Vice-Chancellor.

The MoA was signed in the presence of Pulau Tikus assemblyman Joshua Woo Sze Zeng, with Yeap witnessing the signing for ASP Medical Group, and Prof Dr Wan Rosli Wan Ishak, Dean of the School of Health Sciences, for USM.





■Pix by **Law Suun Ting**

# Monitor impresses with design, innovation

**T**HE stunning office design of Monitor ERP System Sdn Bhd, located at the AIA Building in Straits Quay, is likely to captivate most first-time visitors.

The harmonious blend of functional yet stylish furniture and the spacious layout creates an inviting environment perfect for collaboration and innovation.

Swedish companies are known for their open-plan layouts with flexible spaces, cosy breakout areas for informal meetings, and quiet zones for reflection – Monitor ERP exemplifies this approach.

Having operated in Penang for 11 years, Monitor ERP focuses on helping manufacturing companies, particularly small and medium enterprises (SMEs), to become more efficient and more competitive.

The office also features a delightful spot for coffee breaks and even a billiard table for employees to enjoy.

Located on the 12th floor, it offers a scenic view of the North Channel.

This commitment to design and sustainability was especially noted by Deputy Chief Minister II Jagdeep Singh Deo, who oversees the Human Capital Development, Science and Technology portfolio, during his visit to Monitor recently.

Jagdeep expressed his gratitude to Daniel Haggmark, South-

east Asia chief executive officer of Monitor ERP, after a brief tour of the office.

He also met several employees, including support manager Lee Chian Liang, the company's longest-serving local employee who has been with Monitor for nine years.

Jagdeep remarked that Monitor's decision to base its operations outside of the typical industrial areas of Bayan Lepas, Bayan Baru or Batu Kawan highlights Penang's rapid development and expansion.

"Monitor has operations in 15 other countries, and in Malaysia, it chose Penang as its largest base outside of its headquarters in Sweden. This is the right place for Monitor, as Penang is the biggest electrical and electronics (E&E) hub, with 6,000 SMEs and 450 multinational corporations (MNCs).

"Since starting here in 2013, Monitor has grown to employ about 100 staff members and is on track to expand its workforce to 200 in the near future. I'm pleased that they are harnessing local talent, and I am here to facilitate and offer my support," Jagdeep said.



**Jagdeep (fourth from right) and Haggmark (third from right) in a group photo with some of the Monitor ERP staff members during the former's visit.**

Also present during the visit were J. Philip Vincent, a council member of the Penang Skills Development Corporation; Tyreal Tai, sales director; Chan Yeong Yin, consultant manager; Gordon Chuah, area sales manager and Chuah Sue Ann, marketing manager.

Haggmark expressed his honour at meeting Jagdeep for the first time, adding that the company fully supports the Penang2030 vision of striving towards "A Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation."

Haggmark explained that Monitor ERP was founded 50 years ago and today it is an award-winning system that empowers over 6,000 companies globally, including 200 in South-east Asia.

Optimised for manufacturers, Monitor ERP is a ready-to-use system that supports diverse industries and helps businesses of all sizes thrive.

Haggmark also emphasised the company's focus on sustainability, noting the growing global concern about carbon emissions, particularly in Europe.

He shared that Monitor has long been involved in sports development and has sponsored several top athletes, including Olympic badminton champion Viktor Axelsen.

"We believe in promoting an active and healthy lifestyle. Of course, we perform better and work more efficiently when we are healthy. Supporting sports is also a great way for branding. We are proud of Viktor because his values — hard work and always giving his best — align perfectly with what we stand for," Haggmark said.

## MEMC sparks love for learning



**Some of the winners in a group photo with Bright Robin's CEO John Lim (back row, left) and Ong (right).**

**T**HE Maths and Languages Mastery Competition 2024 (MEMC24), organised this year by Penang Math Platform and Bright Robin, was a resounding success, attracting 700 students from 87 schools across the state.

Ranging from Year 1 to Year 6, they competed in a series of challenges to test their mathematical skills and linguistic abilities.

A total of 108 students, or approximately 15% of the participants, qualified for the Grand Final after excelling in the online

Qualifying Round recently.

"The competition, now in its second year, aims to promote arithmetic skills, critical thinking, language proficiency in Bahasa Melayu and English among students, emphasising the importance of a well-rounded education," said Johnny Ong, general manager of Penang Math Platform.

SJKC Chong Cheng won the Highest Number of Finalists award and received the cash prize of RM1,000.

There were six categories, ranging from Year 1 to Year 6.

The first, second and third place in each category won cash prizes of RM200, RM100 and RM50 respectively.

Zairil Khir Johari, the state exco for Infrastructure, Transport and Digital, officiated the Grand Final at TAR UMT Penang branch.

"The success of this year's competition highlights the growing interest in interdisciplinary learning, as students are encouraged to develop both Maths and language skills," Zairil said.

Penang Math Platform (PMP), established in 2017 under the

### The winners:

#### Year 1:

- 1: **Lew Zhe Yu** (SJKC Kim Sen, Bukit Mertajam)
- 2: Charlotte Yap Zhi Xuan (SJKC Kwang Hwa, Bayan Lepas)
- 3: Ch'ng Jing (SJKC Jelutong, Georgetown)

#### Year 2:

- 1: **Daniel Sham Jia Wen** (SJKC Perempuan Cina, Georgetown)
- 2: Chew Wee Keat (SJKC Chong Cheng, Bayan Lepas)
- 3: Seng Chian Sheen (SJKC Chong Cheng, Bayan Lepas)

#### Year 3:

- 1: **Teh Ann Jie** (SJKC Kwang Hwa, Bayan Lepas)
- 2: Wong Zhuo Xuan (SJKC Chong Cheng, Bayan Lepas)
- 3: Chiam Jun How (SJKC Kwang Hwa, Bayan Lepas)

#### Year 4:

- 1: **Saw Yu Xin** (SJKC Chong Cheng, Bayan Lepas)
- 2: Tan Ze Ern (SJKC Kheng Tean, Georgetown)
- 3: Caren Bok Cui Xin (SJKC Shang Wu, Georgetown)

#### Year 5:

- 1: **Alexander Chow Yong Haan** (SJKC Han Chiang, Georgetown)
- 2: Teo Yu On (SJKC Lay Keow, Permatang Pauh)
- 3: Maadhava Rajagogulerbalan (SK Stowell, Bukit Mertajam)

#### Year 6:

- 1: **Cheong Jun Ya** (SJKC Jelutong, Georgetown)
- 2: Jovianne Gan Chun Ya (SK Perempuan Methodist, Georgetown)
- 3: Ang Shuen Ern (SJKC Perempuan Cina, Georgetown)

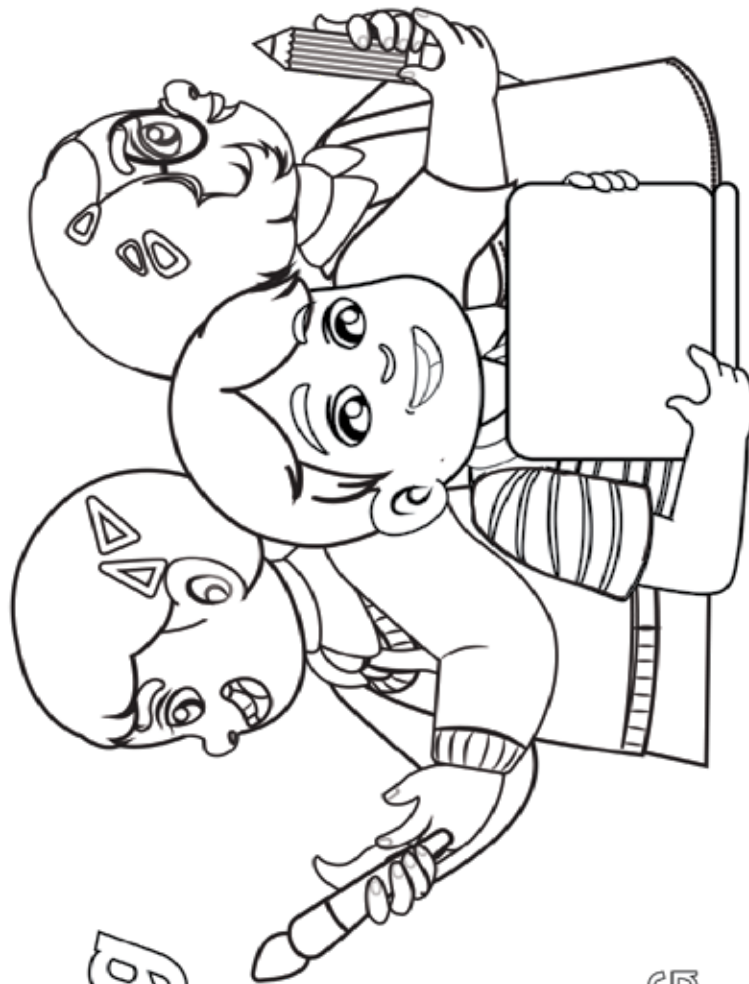
Penang state government, has played an active role in improving Maths and English learning among students since its incep-

tion while Bright Robin, founded in 2009, focuses on developing interactive learning content for Maths and languages.





# Pulau Pinang 2025



**Sila isi butiran berikut:**

Nama : .....

No. My Kid/ Kad Pengenalan: .....

Alamat: .....

Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: .....

No. Telefon : (Rumah) ..... (Bimbit) : .....

Emel: .....

**Terma & Syarat Peraduan:**

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 1 Oktober hingga 31 Disember 2024.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Borang penyertaan sah boleh didapati di dalam naskah Buletin Mutiara. Peserta juga dibenarkan untuk memuat turun borang penyertaan daripada laman sesawang Buletin Mutiara bersaiz A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Peserta dibenarkan menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil karya akan menjadi hak milik penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-6505704 / 5705.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada: Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik- Mewarna 4/2024, Tingkat 47 KOMTAR, 10503 Pulau Pinang.

**Hadiah:**

- Pertama: RM500**  
**Kedua: RM300**  
**Ketiga: RM200**  
**Saguhati: RM50 x 5 Pemenang**



# 槟青年创业大赛总决赛

## 韩江中学包办中学组三甲

■ 报导：陈健敏  
■ 摄影：罗孙庭

2024年第五届槟州青年创业大赛总决赛圆满落幕，韩江中学大唱丰收，横扫中学组冠亚军，闪亮全场！

韩江中学也是去年度中学组冠军，今年更上一层楼，包办三甲，带走共6000令吉奖金。获得优秀奖的2所学校是斯里里蒙国中及打昔珍珠国中，他们分别获得500令吉奖金。

韩江中学校长江美俐感谢槟州政府及槟城青年机构（PYDC）提供平台让学生展现创业才华，从比赛过程中经历了如何运营一家公司，这对他们来说是宝贵的经验，也让他们有机会学以致用。

公开组（18至35岁）方面，Duriolab拿下冠军及7000令吉奖金，亚军及季军分别是槟城昇达学院One Team One Dream及IPK学院The Charm Circle（各5000及3000令吉奖金）。优秀奖落在伍伦贡大学槟城伯乐大学学院EZ Future Tech及理科大学QWIUTO手中，各获1000令吉奖金。

2024年第五届青年创业大赛是由槟城青年发展机构（PYDC）通过槟州青年、体育及卫生事务委员会、槟州贸易、创业及乡村发展委员会、马来西亚商人及企业家联合会（PERDASAMA）、槟城中华总商会青商团（PCCC YES）、马来西亚印度工商会（MICCI）和马来西亚创业促进会（PUMM）、大马厂商联合会（FMM）槟州分会及大山脚国际青年商会（JCI BM）联办，旨在培养年轻人对创业的兴趣，鼓励青年创业。

该比赛公开予槟州籍或在槟州居住/工作/上学的15岁至35岁的青年；并设有两个组别，即中学组（15至18岁）及公开组（18至35岁）。在各个单位的支持下，今年的比赛一共吸引了238名青年报名参加，其中一共10组参赛者脱颖而出于决赛争夺胜利。



公开组冠军Duriolab的展示摊位。

名参加，其中一共10组参赛者脱颖而出于决赛争夺胜利。

### 首长：激励青年不断创新

槟州首长曹观友在致词时说，创业比

赛不仅仅是让参赛队伍追求利润，更是培养负责任、创新、积极进取个性的平台之一，也是商家回馈社会和社区发展的渠道。

他赞扬参加者勇于站出来分享他们的

### 槟州青年创业大赛总决赛全体出席者合影。

创业概念，令人印象深刻。希望今天所展现的创业精神能够持续下去，并激励其他青年队伍不断创新，不断尝试，永不放弃。

他也打趣说，他和前任槟州首长林冠英虽然没有创业当起商人，但在政治生涯扮演的角色，也一样需要负起改革和创新，并带领众人向前迈进。

### 魏子森：反映槟年轻人巨大潜力

槟州青年、体育及卫生事务行政议员魏子森致词时说，本届青年创业大赛是激发广大青年创业精神的一个非常重要的平台。参赛者表现出了非凡的努力和奉献精神，提出了各种创新想法，同时反映了槟城年轻人的巨大潜力。

“本次比赛不仅仅是为了获胜，更重要的是参赛者在整个项目过程中获得的宝贵经验，尤其是创业过程中的挑战。创业是我国经济发展的核心。我相信你们每个人都是未来的领导者，将塑造这个国家的商业格局。我们需要能够在当今全球化世界中竞争拥有创新和创意理念。因此，充满热情和创造力的年轻人的参与，将能够为商业发展做出贡献并注入新的活力。”

### 林冠英：勇敢追梦成功在望

前任槟州首长林冠英说，拥有很好的概念和创意，也需要有展现才华的平台，今天这项比赛就是绝佳的舞台，让年轻人发挥所长。

他鼓励年轻人勇敢追梦，鼓起勇气踏出第一步，并全力追逐梦想，就会成功在望。

其他致词者包括贸易、创业及乡村发展行政议员拉希迪。出席者包括槟州议员朱悦权、王宇航、李文兴、槟城青年发展机构总经理罗家濠等。



韩江中学大唱丰收，众人开心合照，后排左5为曹观友，左6为江美俐。